



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/95
20 February 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 17 предварительной повестки дня

КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Положение в области прав человека в Камбодже

Доклад Специального представителя Генерального секретаря по правам
человека в Камбодже г-на Томаса Хаммарберга, представленный
в соответствии с резолюцией 1997/49 Комиссии

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 11	3
I. ШЕСТАЯ И СЕДЬМАЯ МИССИИ В КАМБОДЖУ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ ..	12 - 31	5
A. Шестая миссия (30 ноября - 6 декабря 1997 года)	12 - 21	5
B. Седьмая миссия (18-30 января 1998 года) . . .	22 - 31	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
II. ВОПРОСЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОСОБУЮ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ	32 - 153	10
А. Подготовка к выборам и свобода выражения мнений	32 - 57	10
В. Защита от политического насилия	58 - 67	17
С. Проблема безнаказанности	68 - 76	20
D. Верховенство закона, независимость судебных органов и отправление правосудия	77 - 91	23
Е. Защита от пыток	92 - 95	26
F. Условия содержания в тюрьмах	96 - 104	28
G. Права трудящихся	105 - 111	30
H. Права женщин	112 - 124	32
I. Права ребенка	125 - 137	35
J. Контрабанда людей	138 - 143	39
K. Этнические меньшинства	144 - 153	41
III. ВЫПОЛНЕНИЕ ПРЕДЫДУЩИХ И НОВЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ	154 - 167	43
IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	168 - 172	46

Введение

1. Специальный представитель Генерального секретаря по правам человека в Камбодже был назначен согласно резолюции 1993/6 Комиссии по правам человека от 19 февраля 1993 года для выполнения следующих задач:

- a) поддержание контактов с правительством и народом Камбоджи;
- b) направление и координация присутствия Организации Объединенных Наций в сфере прав человека в Камбодже;
- c) содействие правительству в поощрении и защите прав человека.

2. В 1996 году Генеральный секретарь назначил г-на Томаса Хаммарберга (Швеция) своим Специальным представителем по правам человека в Камбодже. Со времени вступления в должность Специального представителя в мае 1996 года г-н Хаммарберг осуществил семь официальных миссий в Камбоджу и доложил об их результатах Комиссии по правам человека (E/CN.4/1997/85) и Генеральной Ассамблее (A/51/453, A/52/489).

3. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1997/49 от 11 апреля 1997 года с признательностью приняла к сведению доклад Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, и в частности высказанные им замечания в связи с обеспокоенностью по поводу проблем обеспечения независимости судебных органов, проблемы безнаказанности, жестокого обращения с заключенными, прав трудящихся, детской проституции и торговли детьми, свободы выражения мнений и поощрения эффективного функционирования многопартийной демократии.

4. Комиссия выразила серьезную обеспокоенность в связи с сохраняющейся проблемой безнаказанности и призвала правительство Камбоджи отменить статью 51 Закона о гражданских служащих 1994 года. Комиссия также призвала правительство провести расследование случаев применения насилия и запугивания в отношении политических партий и их сторонников, а также в отношении работников и органов средств массовой информации, и привлечь виновных к судебной ответственности.

5. Комиссия решительно осудила насилие, которое было применено в Пномпене 30 марта 1997 года по отношению к участникам мирной и законной демонстрации оппозиции, и призвала правительство Камбоджи принять незамедлительные меры по поддержанию законности, чтобы не допустить повторения подобных возмутительных случаев, и привлечь виновных к судебной ответственности.

6. Комиссия просила Генерального секретаря через своего Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека изучать любые поступающие из Камбоджи просьбы об оказании помощи в принятии мер в связи с совершенными в прошлом

серьезными нарушениями камбоджийского и международного права. К Генеральному секретарю была также обращена просьба представить Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о рекомендациях, сделанных Специальным представителем по вопросам, относящимся к его мандату.

7. Настоящий доклад представляется в соответствии с данной просьбой и основывается на результатах шестой и седьмой миссий Специального представителя, осуществленных соответственно в декабре 1997 года и в январе 1998 года. Этот доклад был завершен в начале февраля 1998 года.

8. Со времени проведения сессии Комиссии по правам человека в апреле 1997 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 52/135 о положении в области прав человека в Камбодже, в которой она просила Генерального секретаря через своего Специального представителя оказывать помощь правительству Камбоджи в обеспечении защиты прав человека всего населения в Камбодже. Ассамблея с признательностью приняла к сведению доклад Специального представителя (E/CN.4/1997/85), в частности высказанные им замечания в связи с обеспокоенностью по поводу проблем безнаказанности, независимости судебных органов, установления правопорядка, применения пыток, управления тюрьмами и жестокого обращения с заключенными и детской проституции и торговли детьми.

9. Генеральная Ассамблея выразила глубокую обеспокоенность по поводу серьезных нарушений прав человека во время вооруженного насилия, имевшего место в начале июля 1997 года, и его последствий и настоятельно призвала правительство Камбоджи в срочном порядке провести тщательное и беспристрастное расследование и предать суду лиц, виновных в таких тяжких преступлениях. Ассамблея также настоятельно призвала правительство Камбоджи принять соответствующие меры с целью нахождения и привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в применении насилия по отношению к участникам мирной и законной демонстрации оппозиции 30 марта 1997 года.

10. Генеральная Ассамблея настоятельно призвала правительство Камбоджи поощрять и обеспечивать эффективное функционирование многопартийной демократии, включая право образовывать политические партии, баллотироваться на выборах, свободно участвовать в работе представительных органов управления и свободно выражать свое мнение, а также право на информацию. Ассамблея выразила поддержку той роли, которую подразделения Организации Объединенных Наций играют в наблюдении за возвращением политических лидеров, находящихся в настоящее время за пределами страны, и за свободным возобновлением ими политической деятельности.

11. Генеральная Ассамблея одобрила замечания Специального представителя в отношении того, что наиболее серьезные в недавней истории Камбоджи нарушения прав человека были совершены "красными кхмерами", и с озабоченностью отметила, что ни один лидер "красных кхмеров" не был привлечен к ответственности за свои преступления. Ассамблея просила Генерального секретаря рассмотреть просьбу камбоджийских властей об оказании помощи в принятии мер в связи с совершенными в прошлом серьезными нарушениями

камбоджийского и международного права, включая возможность назначения Генеральным секретарем группы экспертов по изучению существующих доказательств и подготовке предложений в отношении дальнейших мер, в качестве средства достижения национального примирения, укрепления демократии и решения вопроса об установлении личной ответственности.

1. ШЕСТАЯ И СЕДЬМАЯ МИССИИ В КАМБОДЖУ СПЕЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В КАМБОДЖЕ

А. Шестая миссия, 30 ноября - 6 декабря 1997 года

12. Основная цель шестой миссии состояла в информировании правительства о состоявшихся на Генеральной Ассамблее обсуждениях и принятой на ней резолюции о положении в области прав человека в Камбодже, а также в оценке хода расследования обстоятельств инцидента, происшедшего 30 марта 1997 года, когда участники мирной демонстрации в Пномпене были забросаны гранатами, и внесудебных казней, имевших место во время и после ожесточенных столкновений в июле 1997 года.

13. Специальный представитель имел встречи с широким кругом лиц, включая первого министра внутренних дел Его Превосходительство г-на Со Кхенга, директора национальной полиции г-на Хока Ланди, председателя Национального собрания и председателя Народной партии Камбоджи (НПК) г-на Чеу Сима, представителей передовой группы по установлению фактов, созданной находящимися в изгнании членами парламента, и ряд других членов парламента, уже вернувшихся в Пномпень, ряд послов западных стран и стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, представителей неправительственных организаций и экспертов, участвующих в подготовке к проведению выборов, и представителей НПО, занимающихся защитой прав детей и женщин. Специальный представитель провел обсуждения с Представителем Генерального секретаря в Камбодже г-ном Лакханом Мехротрой, Резидентом-координатором Организации Объединенных Наций г-ном Полем Маттьюзом и сотрудниками камбоджийского Отделения Управления Верховного комиссара по правам человека, включая беседу с представителями его провинциальных бюро. Специальный представитель также встретился с помощником государственного секретаря Соединенных Штатов Америки по вопросам демократии, прав человека и труда г-ном Джоном Шаттуком, находившимся в Камбодже с трехдневным визитом. Специальный представитель также имел краткую беседу с приехавшей в Камбоджу делегацией немецкого бундестага.

14. Во время своих встреч Специальный представитель разъяснял недавно принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию и ее историческую связь со злодеяниями, совершенными в период правления "красных кхмеров", а также обязательство международного сообщества оказывать помощь Камбодже в решении проблемы безнаказанности. Специальный представитель указал, что он будет рекомендовать Генеральному секретарю трех известных международных юристов с целью создания группы

экспертов. Эта группа экспертов сделает первый важный шаг в указанном направлении, проведя оценку юридической силы имеющихся в Камбодже доказательств и сделав рекомендации Генеральному секретарю относительно принятия дальнейших мер. В ходе своей миссии Специальный представитель дважды посетил центр документации Камбоджи, где он получил общее представление о документах, сохранившихся со времени правления "красных кхмеров", и провел обсуждение с директором центра.

15. Что касается инцидента с применением гранат, имевшего место 30 марта, то Специальный представитель встретился с председателем следственной комиссии генералом Хоком Ланди и выразил сожаление по поводу того, что спустя восемь месяцев после указанного инцидента его расследование так и не дало каких-либо ощутимых результатов. Специальному представителю сообщили о том, что Федеральное бюро расследований Соединенных Штатов Америки снова будет приглашено в Камбоджу для налаживания сотрудничества с правительством этой страны в деле проведения дальнейших расследований. Специальный представитель также принял к сведению обещания директора национальной полиции разобраться со случаями применения пыток в провинции Баттамбанг, о которых правительству было сообщено в июне 1997 года, и со случаем вооруженного нападения полиции на суд в провинции Биентей Миенчей.

16. Специальный представитель с сожалением узнал о том, что расследование 41 случая внесудебных казней, отраженного в меморандуме, представленном правительству Камбоджи в августе 1997 года, даже не было начато. Специальному представителю не удалось встретиться с министром юстиции для того, чтобы обсудить эту проблему. Специальный представитель напомнил, что во время их встречи в сентябре 1997 года он получил твердое заверение второго премьер-министра Хуна Сена в том, что будет проведено тщательное расследование и никто не останется безнаказанным. Специальный представитель заявил, что камбоджийский народ и международное сообщество имеют право получить объяснения, почему нельзя, например, найти виновных в казни без надлежащего судебного разбирательства г-на Хо Сока, государственного секретаря министерства внутренних дел, несколько часов спустя после его ареста, осуществленного 7 июля 1997 года в здании министерства.

17. Специальный представитель обратился с просьбой к правительству представить до конца нынешнего года доклад о ходе расследования инцидента с применением гранат, происшедшего 30 марта, и 41 случая внесудебных казней.

18. Специальный представитель провел связь между проблемой безнаказанности и организацией свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов. Он выразил точку зрения, что отсутствие действий и прогресса в расследовании политических убийств было бы плохим предзнаменованием для свободных и справедливых выборов. Что касается равного доступа к средствам массовой информации и свободной обстановки для политической деятельности, то Специальный представитель отметил, что в особенности электронные средства массовой информации по-прежнему контролируются НПК и что существование в провинциях других политических партий, помимо НПК, практически никак

не проявляется, например, в виде плакатов с лозунгами. Относительно законодательной основы для проведения выборов Специальный представитель узнал о позитивных результатах, достигнутых в этом отношении Национальным собранием. Специальный представитель встретился с передовой группой возвращающихся парламентариев и обсудил с ними связанные с предстоящими выборами вопросы, включая такие, как законодательная основа, доступ к средствам массовой информации и проблема безнаказанности.

19. Специальный представитель был вкратце ознакомлен представителями НПО, занимающимися вопросами защиты прав детей, с решительными мерами, принятыми за последнее время полицией в целях борьбы с проституцией в Пномпене и с некоторыми их соображениями в связи с обеспокоенностью по поводу эффективности данного подхода. Специальный представитель встретился с представителями женских организаций и обсудил с ними положение в области прав человека женщин. К областям, имеющим первостепенное значение, были отнесены право на образование, право на поддержание здоровья, особенно репродуктивного здоровья, насилие против женщин и участие женщин в политической жизни. Специальный представитель отметил, что он будет продолжать следить за положением в области прав женщин и докладывать о нем.

20. Специальный представитель посетил тюрьму судебной полиции в Пномпене и беседовал с заключенными, и в том числе с Шруном Вонгом Ваннаком, бывшим начальником службы безопасности Кхмерской национальной партии. Г-н Ваннак был обвинен в соучастии в убийстве брата жены второго премьер-министра и приговорен к 13 годам тюремного заключения в ходе состоявшегося в сентябре 1997 года судебного процесса, который не отвечал требованиям справедливого судебного разбирательства.

21. Специальный представитель принял к сведению ряд позитивных событий: утверждение и представление трех докладов договорным органам по правам человека - Комитету по правам ребенка, Комитету по ликвидации расовой дискриминации и Комитету по правам человека, первый созыв Верховного совета магистратуры в декабре 1997 года, а также прогресс, достигнутый в ходе организации выборов.

В. Седьмая миссия, 18-30 января 1998 года

22. Основная цель седьмой миссии, осуществленной месяц спустя после предыдущей, заключалась в том, чтобы узнать, был ли достигнут какой-либо прогресс в расследовании политических преступлений, в том числе нападения, совершенного 30 марта, и 41 случая внесудебных казней. Эта миссия также совпала с трехдневным визитом в Камбоджу Верховного комиссара по правам человека.

23. В соответствии со своим мандатом по поддержанию контактов с правительством и народом Камбоджи Специальный представитель встретился с широким кругом лиц, включая высокопоставленных должностных лиц, членов парламента, лидеров политических партий, в том числе некоторых из тех, которые находятся в изгнании в Бангкоке, представителей

гражданского общества и средств массовой информации. Специальный представитель обсудил широкий круг связанных с правами человека вопросов с Его Превосходительством г-ном Чеа Симом, исполняющим обязанности главы государства, Его Превосходительством г-ном Унгом Хуотом, Его Превосходительством г-ном Чемом Снгуоном и Его Превосходительством г-ном Ю Хокри, представлявшими королевское правительство, Его Превосходительством г-ном Кхнеу Каньярытом, государственным секретарем по вопросам информации, г-ном Чеа Софарой, заместителем мэра Пномпеня, должностными лицами из провинции Кахконг, а также представителями правозащитных НПО, профсоюзных и студенческих групп.

24. Специальный представитель провел обсуждения с Представителем Генерального секретаря, Резидентом-координатором Организации Объединенных Наций и главами подразделений и программ Организации Объединенных Наций, действующих в Камбодже. Специальный представитель встречался с представителями дипломатического корпуса в Камбодже и послами европейских стран в Бангкоке.

25. В ходе встреч Специального представителя особое внимание уделялось проблеме безнаказанности, организации выборов, эксплуатации проституции женщин и детей, проблеме контрабанды людьми и правам трудящихся.

26. Специальный представитель выразил глубокую обеспокоенность серьезными последствиями задержки в проведении расследования случаев внесудебных казней и совершенного 30 марта 1997 года нападения с применением гранат. В ответ на высказанные вторым премьер-министром критические замечания относительно его меморандума от 21 августа 1997 года, касающегося доказательств фактов казней без надлежащего судебного разбирательства, пыток и наличия пропавших без вести лиц, Специальный представитель указал на то, что факт 41 казни по-прежнему не опровергнут, в то время как найдены следы трех лиц, считавшихся пропавшими без вести. Специальный представитель подчеркнул обязанность правительства проводить тщательное расследование и предавать виновных суду. Он приветствовал согласие правительства воспользоваться консультативными услугами международного эксперта при проведении расследования и судебного разбирательства.

27. Специальный представитель приветствовал неизменное обязательство правительства принимать меры в связи с серьезными нарушениями прав человека в период правления "красных кхмеров" в 1975-1979 годах. Правительство с одобрением встретило предложение направить в Камбоджу, в качестве первого шага в этом направлении, группу экспертов с целью изучения юридической силы имеющихся доказательств. В настоящее время Специальный представитель рассматривает вопрос о составе такой группы экспертов высокого уровня, и он представит свои рекомендации Генеральному секретарю.

28. Специальный представитель обсудил вопрос о предстоящих выборах, намеченных на 26 июля 1998 года, с представителями правительства, избирательных коалиций НПО, членами парламента и политических партий, экспертами по вопросам проведения выборов и

представителями доноров. Специальный представитель отметил, что нужно еще немало сделать, для того чтобы создать благоприятную обстановку для организации свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов, включая проведение расследований и судебных разбирательств по случаям политических убийств и обеспечение справедливого доступа к средствам массовой информации. Специальный представитель приветствовал факт принятия надлежащего законодательства и учреждения Национальным собранием Национального избирательного комитета (НИК) (по своему статусу аналогичного избирательной комиссии). Он подчеркнул срочную необходимость создания конституционного совета и настоятельно призвал приложить все усилия для обеспечения независимой и беспристрастной работы НИК.

29. Относительно вопроса об эксплуатации проституции женщин и детей Специальный представитель встретился с заместителем мэра Пномпеня и также провел обсуждения с представителями целого ряда НПО, занимающихся защитой прав детей и женщин. Специальный представитель ознакомился с информацией о недавних усилиях правительства по принятию решительных мер против публичных домов в основных городах страны и расширению сотрудничества с НПО, занимающимися борьбой с эксплуатацией проституции и контрабандой женщин и детей. Специальный представитель подчеркнул необходимость наличия всеобъемлющей и долгосрочной стратегии, с тем чтобы принятие решительных мер не вело к превращению данной проблемы из явной в скрытую. Специальный представитель узнал о том, что проституция по-прежнему весьма широко распространена в скрытых формах в таких местах, как дискотеки и клубы караоки, где проститутки оказываются еще более уязвимыми, не имея доступа к НПО и медицинским работникам. Специальный представитель встревожен ростом и без того высоких показателей инфицирования ВИЧ и заболевания СПИДом среди проституток, в связи с чем он отметил важную роль образования. Он обсудил с представителями учреждений Организации Объединенных Наций и других международных организаций вопросы, касающиеся объединения их усилий с целью борьбы с эксплуатацией проституции и контрабандой женщин и детей.

30. Специальный представитель совершил поездку в провинцию Кахконг, где он встретился с комиссаром провинциальной полиции, заместителем командира воинских подразделений и губернатором. Он поднял вопрос о незаконном задержании двух членов Национального фронта за независимую, нейтральную, мирную и сотрудничающую Камбоджу (ФУНСИНПЕК) на расположенной в этой провинции военной базе и об осуществляемой через организованную сеть контрабанде людей в Таиланд с целью эксплуатации их труда. Специальный представитель подчеркнул, что военные не имеют права проводить арест и задержание, поскольку эти действия являются исключительной прерогативой полиции на основании распоряжений судебных органов. Специальный представитель также подчеркнул важность прохождения полицейскими и военнослужащими подготовки по вопросам прав человека. Губернатор заверил Специального представителя в своем намерении продолжать сотрудничать с правозащитными организациями. Два указанных лица, задержанных военными, были немедленно освобождены.

31. Специальный представитель был проинформирован представителями работников ряда находящихся в иностранной собственности швейных фабрик об ухудшении условий работы на этих предприятиях с июля 1997 года. Работники, в особенности профсоюзные активисты, были объектом непрекращающихся угроз увольнения и нередко унижений и оскорблений со стороны охраны этих фабрик. На некоторых фабриках постоянно находились полицейские и военнослужащие, нанятые для этой цели администрацией. Работников очень часто заставляли работать во внеурочное время, в том числе в праздники, причем нередко без дополнительной оплаты. Работников не информировали о внутренних правилах, которые использовались администрацией для оправдания их увольнения и наказания. Специальный представитель подчеркнул большое значение соблюдения международно признанных прав, касающихся организации профсоюзов, подачи жалоб и ведения переговоров. Специальный представитель намерен довести настоящий доклад до сведения Международной организации труда (МОТ).

II. ВОПРОСЫ, ВЫЗЫВАЮЩИЕ ОСОБУЮ ОБЕСПОКОЕННОСТЬ

A. Подготовка к выборам и свобода выражения мнений

32. В своем замечании от 18 ноября 1997 года по докладу Генеральной Ассамблеи королевское правительство представило информацию о прогрессе, достигнутом в создании необходимой юридической основы для проведения выборов. На тот момент времени Национальное собрание уже приняло закон о политических партиях и проводилось обсуждение закона о выборах, который был принят в конце декабря 1997 года. Впоследствии был создан Национальный избирательный комитет, и Национальное собрание утвердило его членский состав. На настоящий момент времени предложенный закон о создании конституционного совета уже представлен на рассмотрение Национального собрания, однако еще не принят им. Конституционный совет будет играть важную роль в урегулировании споров, возникающих в ходе выборов.

33. Обсуждения в Национальном собрании закона о политических партиях и закона о выборах привели к внесению ряда позитивных поправок в проекты, подготовленные советом министров, однако выполнение некоторых положений указанных законов может по-прежнему вызывать проблемы. Для регистрации любой политической партии необходимо, чтобы в ней состояло не менее 4 000 членов, что может рассматриваться как нарушение конституционного права на создание партии. Настоящее требование стало еще более трудновыполнимым после издания министерством внутренних дел инструкции, согласно которой в отношении указанных 4 000 членов должны предоставляться дополнительные данные, например сведения об их профессиях.

34. Кроме того, как представляется, в законе о политических партиях недостаточно ясно оговаривается вопрос о том, какой деятельностью могут заниматься партии, подавшие заявление о регистрации, однако еще не прошедшие ее. Несмотря на тот факт, что в феврале 1998 года министерство внутренних дел издало инструкции для территориальных органов власти и полиции, предусматривающие обеспечение защиты политических партий,

их действие распространялось лишь на уже зарегистрированные и признанные партии. Согласно Конституции и закону о политических партиях, ожидающим регистрации политическим партиям разрешено проводить предвыборную кампанию, вывешивать лозунги и организовывать митинги с целью привлечения новых членов. Политические партии также должны пользоваться свободой выдачи партийных билетов, поскольку при подаче заявления о регистрации они обязаны указывать серийный номер партийного билета каждого из 4 000 записавшихся в них членов.

35. Конкурирующие фракции распавшихся партий борются за право использовать первоначальное название и эмблему партии. Министерство внутренних дел придерживается мнения о том, что такие споры должны урегулироваться обычными судами, тогда как согласно другим мнениям подобного рода вопросы могли бы передаваться на рассмотрение конституционного совета. Совокупное действие таких факторов, как необходимость регистрации партии и отсутствие в некоторых случаях ясности относительно того, какая группа может использовать уже известное название партии и как должны урегулироваться возникающие при этом споры, вызывает вполне понятную путаницу между некоторыми политическими группировками.

36. Национальный избирательный комитет имеет важное значение для защиты свободы и справедливости выборов, в связи с чем он должен быть подлинно независимым. Согласно закону о выборах НИК состоит из следующих членов: председатель, заместитель председателя, два представителя населения, по одному представителю от каждой из четырех политических партий, имеющих места в Национальном собрании, два высокопоставленных сотрудника министерства внутренних дел и один представитель НПО. К сожалению, при назначении членов НИК не удалось достичь консенсуса. Беспристрастность НИК была поставлена под сомнение в связи с утверждениями о несправедливых методах избрания представителя НПО и необъективном назначении представителей таких партий, как ФУНСИНПЕК и Буддийская либерально-демократическая партия (БЛДП). Национальное собрание утвердило состав НИК без какого-либо рассмотрения жалоб, поданных двумя основными коалициями НПО по наблюдению за проведением выборов, одной студенческой группой, генеральным секретарем ФУНСИНПЕК и членом парламента, представляющим фракцию Сон Санна в БЛДП.

37. Специальный представитель приветствует тот факт, что НИК будет действовать на постоянной основе, что, возможно, укрепит его независимый статус. Что касается провинциальных и местных избирательных комитетов, то он рекомендует НИК конкретно определить в соответствующих правилах участие в них представителей каждой группы населения - гражданских служащих и местных властей, - чтобы избежать создания комитетов с несбалансированным или политически ориентированным составом.

38. Специальному докладчику также были высказаны соображения в связи с обеспокоенностью по поводу правил подсчета голосов. Согласно закону о выборах подсчет голосов будет производиться непосредственно на избирательном участке, что может вызвать

у избирателей опасение относительно соблюдения конфиденциальности процедуры голосования. Специальный представитель рекомендует принять меры по решению данной проблемы.

39. Особую обеспокоенность вызывает положение закона о выборах, согласно которому нереабилитированные осужденные лица не могут баллотироваться на выборах. В этой связи отсутствует четкое определение понятия "реабилитация". Например, выражались различные мнения относительно того, является ли королевская амнистия одной из форм "реабилитации". Кроме того, заключенные, включая лиц, содержащихся под стражей до суда, не могут регистрироваться в качестве избирателей и, следовательно, будут лишены и возможности баллотироваться на выборах. Эти правила и отсутствие ясности могут быть использованы таким образом, чтобы лишить некоторых политических деятелей возможности участвовать в выборах.

40. Одна из основных проблем связана с обеспечением возможности для находящихся в ссылке политических деятелей принять участие в выборах 1998 года. Межпарламентский союз, воспользовавшись своими процедурами, выразил обеспокоенность по поводу обращения с членами Национального собрания. Его Превосходительство г-н Унг Хуот и Его Превосходительство г-н Хун Сен направили в октябре 1997 года письмо Генеральному секретарю, в котором они выражают надежду правительства на возвращение в Камбоджу политических деятелей, уехавших за границу вследствие напряженности, возникшей в результате столкновений в начале июля 1997 года. В письме указывалось, что правительство вызывается "гарантировать физическую безопасность и неприкосновенность тех членов Национального собрания и других политических лидеров, которые пожелают вернуться в Камбоджу и возобновить их политическую деятельность в связи с предстоящими выборами...; обеспечивать и соблюдать парламентскую неприкосновенность членов Национального собрания; и гарантировать всем другим политическим лидерам свободу от ареста и задержания в связи с их действиями или высказываниями, имевшими место до их возвращения, а также в связи с их действиями или высказываниями в ходе их предвыборной деятельности.

41. Далее в письме указывалось, что правительство обеспечит всем политическим лидерам свободу от запугивания и угроз в связи с проведением ими какой-либо политической деятельности, имеющей отношение к выборам, и в частности свободу передвижения, собрания и слова в соответствии с Конституцией и законом о выборах без какой-либо дискриминации. Генеральный секретарь приветствовал эту инициативу и принял предложение о том, чтобы Организация Объединенных Наций через Бюро представителя Генерального секретаря осуществляла наблюдение за соблюдением правительством указанных гарантий.

42. Поэтому в конце ноября 1997 года в Камбоджу было направлено четыре наблюдателя Организации Объединенных Наций для совместного осуществления с Бюро представителя Генерального секретаря и другими подразделениями Организации Объединенных Наций наблюдения за возвращением в Камбоджу политических деятелей. В качестве

параллельного шага королевское правительство Камбоджи создало комитет безопасности в составе старших офицеров полиции для обеспечения безопасности всех возвращающихся лиц и поддержания связи с наблюдателями при выполнении ими своих обязанностей. До настоящего времени сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и этим Комитетом было образцовым.

43. В своей резолюции 52/135 о положении в области прав человека в Камбодже Генеральная Ассамблея выразила поддержку роли, которую подразделения Организации Объединенных Наций играют в наблюдении за возвращением политических лидеров, находящихся в настоящее время за пределами страны, и за свободным возобновлением ими политической деятельности. Основное внимание наблюдателей пока что сосредоточено на деятельности ряда передовых технических групп, направленных в Камбоджу Союзом камбоджийских демократов для оценки политической обстановки до принятия решения о целесообразности их окончательного возвращения в страну. Кроме того, они также наблюдают за деятельностью председателя Кхмерской национальной партии г-на Сама Райнси и председателя Камбоджийской партии национальной поддержки г-на Пена Сованна. В конце января 1998 года также вернулось четыре члена парламента. Наблюдатели совершили ряд миссий по оценке в провинции Кампонгтхом, Кампонгтям, Баттамбанг, Сиамреап, Кампот, Такео, Кампонгспы, Капмонгчнанг, Преивэнг и Свайриенг.

44. На основе осуществленных до настоящего времени наблюдений можно сделать вывод о том, что правительство соблюдает свои гарантии в отношении возвращения политических деятелей. Однако важно отметить, что способность этих деятелей возобновить свою политическую деятельность зависит от того, насколько свободны в своих действиях их сторонники. В этой связи наблюдатели отметили, что сторонники многих возвращающихся политических деятелей продолжают оставаться весьма сдержанными и сохранять опасения по поводу будущего и что в провинциях партии, находящиеся в оппозиции к королевскому правительству, ведут минимальную деятельность.

45. В прошлые месяцы Специальному представителю поступали сообщения об имевших место в ряде провинций случаях запугивания и давления со стороны должностных лиц НПК в отношении главным образом членов ФУНСИНПЕК, но также и в отношении членов других партий. Было сообщено о развернутой в Кампонгтяме кампании по сбору отпечатков пальцев и подписей жителей деревень в поддержку НПК под давлением деревенских и общинных лидеров. Используя при этом методы включали в себя обещания вознаграждения, а также запугивание и угрозы. Представители группы четырех семей из указанной провинции сообщили о том, что, как только они отказались поставить свои подписи, заявив, что они не поддерживают никаких партий, за их домами тут же было установлено постоянное наблюдение.

46. Были получены многочисленные сообщения о давлении на сторонников ФУНСИНПЕК, обладающих какими-либо властными полномочиями. Специальный представитель был проинформирован о маргинализации их положения на службе, когда сотрудники полиции и местных органов власти отстранялись от участия в нормальном процессе принятия решений.

Сообщалось также, что в других случаях начальники неоднократно пытались оказать давление на своих подчиненных с целью изменения последними своей политической ориентации, при этом использовались угрозы смещения с должности или увольнения. Поступала также информация о физическом запугивании известных членов ФУНСИНПЕК; некоторые из них подвергались избиениям и арестам, а в ряде случаев их дома окружались и подвергались разграблению под предлогом того, что в них, возможно, спрятано оружие. Такие сообщения поступали в основном из провинций Кампонгтам и Сиенреап.

47. Специальный представитель с обеспокоенностью отмечает, что на территории страны повсеместно снимались лозунги других политических партий, помимо НПК и поддерживающих ее партий. В некоторых случаях символика ФУНСИНПЕК с эмблемой, на которой изображен принц Ранарит, заменялась символикой с эмблемой фракции Тоана Чхая этой партии, на которой изображен монумент Независимости; исчезали лозунги КНП фракции Сама Райнси и символика БЛДП фракции Сон Санна. Поступали сообщения об использовании различных методов запугивания, включая поджоги щитов с лозунгами и стрельбу по щитам. В других случаях члены ФУНСИНПЕК и КНП просто получали указания от должностных лиц НПК снять свои лозунги. В отдельных случаях они сами снимали лозунги для того, чтобы избежать запугивания. Число случаев нападений на щиты с лозунгами и степень давления, оказываемого с целью изменения политической ориентации, в различных провинциях являются неодинаковыми. Согласно сообщениям, в провинциях Кампонгтхом и Кампонгчнанг лозунги и флаги с изображением принца Ранарита вывешены в публичных местах с конца ноября 1997 года.

48. Даже в тех провинциях, в которых отделения ФУНСИНПЕК по-прежнему являются открытыми, они бездействуют или практически не проводят никакой политической деятельности в форме предвыборной пропаганды и агитации или привлечения новых членов. Сообщается, что выдвинутые ФУНСИНПЕК кандидаты не участвуют ни в какой политической деятельности, опасаясь за свою безопасность. Согласно полученной информации, в ряде провинций полиция объявила КНП вне закона и предупредила об опасности, которой подвергают себя поддерживающие ее лица. Специальный представитель был также проинформирован о том, что в Кандае полицейские конфисковали партийные билеты у ряда членов партии КНП во время обхода их домов. По причине отсутствия безопасности КНП откладывает открытие своих отделений в провинциях, ожидая письменного уведомления министерства внутренних дел о том, что она является зарегистрированной партией.

49. Было отмечено по крайней мере два случая давления или запугивания в отношении членов ФУНСИНПЕК - в провинциях Свайриенг и Кампонгтам, - с тем чтобы заставить их присоединиться к фракции Тоана Чхая этой партии. В январе 1998 года КНП также сообщила о том, что фракция Конг Мони по-прежнему находится в оппозиции, поскольку представители последней принудительно сняли лозунги этой партии в Кампонгспы и Баттамбанге.

50. Студенческие лидеры, поддерживающие или предположительно поддерживающие ФУНСИНПЕК или КНП, покинули страну или по-прежнему скрываются, после того как, согласно сообщениям, они подверглись притеснениям или запугиваниям. После смерти председателя Молодежной ассоциации ФУНСИНПЕК Чуонга Меаса Панхарита, который был застрелен в октябре 1997 года после получения угроз, данная организация приостановила свою деятельность. Некоторые другие поддерживающие ФУНСИНПЕК и КНП молодежные организации резко ограничили свою деятельность, что также объясняется соображениями безопасности. Специальному представителю было сообщено о том, что поддерживающие ФУНСИНПЕК студенческие организации в университетах подвергаются давлению и запугиванию и поэтому не в состоянии продолжать свою деятельность.

51. Равный доступ к средствам массовой информации имеет основополагающее значение для проведения свободных, справедливых и заслуживающих доверия выборов. С начала июля 1997 года ФУНСИНПЕК не пользуется равным доступом к радио- и телевизионным станциям; КНП и БЛДП (фракция Сон Санна) также не имеют такого доступа. Специальный представитель поднял эти вопросы в ходе своей встречи с государственным секретарем по вопросам информации г-ном Кхией Каньярытом в январе 1998 года. Государственный секретарь сообщил о том, что все зарегистрированные партии будут иметь равный доступ к государственным радио- и телевизионным станциям и что ФУНСИНПЕК сможет возобновить через поддерживающую его компанию свои радио- и телепередачи. Конфискованная в июле 1997 года аппаратура будет возвращена. Приветствуя эти обещания, Специальный представитель, тем не менее, сделал в конце января 1998 года вывод о том, что положение в области использования средств массовой информации в целом должно быть улучшено с целью поощрения открытого обсуждения и свободного распространения мнений.

52. Что касается свободы средств массовой информации в целом, то Специальный представитель признает существование наметившейся за последнее время тенденции к ограничению свободного распространения информации в Камбодже. Угрозы в отношении издателей, приостановка выхода оппозиционных газет и требования о публикации опровержений накладывают реальные ограничения на свободу действия средств массовой информации. Тот факт, что некоторые газеты отличаются низким качеством, не может служить оправданием. Если эта тенденция сохранится, то уровень свободы средств массовой информации будет недостаточным для проведения свободных, справедливых и пользующихся доверием выборов.

53. В октябре 1997 года была отменена выходившая на государственном телевидении передача "Программы и решения". В этой передаче, существовавшей с 1995 года, рассматривались современные проблемы Камбоджи. Ранее в течение того же месяца д-р Лао Монг Хай, ведущий этой программы и Председатель неправительственного Кхмерского института в защиту демократии, принял участие в работе проходившего в

Бангкоке симпозиума и выступил с докладом по проблемам Камбоджи, включая случаи казней, произведенных в июле-августе 1997 года. После возвращения д-р Лао Монг Хай узнал, что министр информации распорядился закрыть его передачу.

54. В настоящее время в Камбодже публикуется более 40 газет, среди которых на долю оппозиционных приходится примерно 11, тогда как до июля 1997 года их число достигало примерно 19. Тираж оппозиционных газет невелик, и они распространяются лишь в Пномпене и нескольких провинциальных центрах. После июля 1997 года угрозам подверглись ряд редакторов оппозиционных газет, которые оставались в Камбодже или вернулись в эту страну. Кроме того, Специальному представителю стало известно об инциденте с одной из поддерживающих НПК газет. 15 октября 1997 года в редакцию газеты "Koh Santepheap" ("Остров мира") были брошены две гранаты. Никто не был ранен, и мотивы совершенного акта установить не удалось.

55. 13 октября 1997 года министр информации распорядился о приостановке издания газеты "Antarakum" ("Новости интервенции") сроком на 25 дней. Это решение было принято в связи с публикацией фотомонтажей принца Ранарита и генерала Нхек Бун Чая, а также критических статей о Хун Сене. Данное решение было отменено по прошествии семи дней, когда министр информации потребовал опубликовать опровержение, что и было сделано газетой "Antarakum". 7 ноября 1997 года было принято решение приостановить публикацию оппозиционной газеты "Neak Proyuth" ("Боец"). Основаниями для принятия этого решения стали статья с обвинениями в адрес Хун Сена в том, что Вьетнам подталкивал его к развязыванию крупномасштабной войны, и отсутствие точных данных о руководстве этой газеты. Указанной газете было предложено написать письмо с извинениями в адрес министра информации, что и было сделано. Этой газете было разрешено возобновить публикацию после того, как она представила биографические данные своих руководителей в министерство информации. 8 января 1998 года правительство приняло решение приостановить публикацию шести оппозиционных газет в связи с содержанием определенных статей, в которых высказывались критические и негативные замечания в адрес Хун Сена и правительства Камбоджи. Это решение было отменено Хун Сеном по прошествии одной недели, когда он встречался с представителями Европейского союза.

56. В декабре 1997 года министерство информации опубликовало новую инструкцию, согласно которой средства массовой информации должны цитировать два правительственных источника в том случае, если они публикуют сообщения по вопросам, касающимся национальной безопасности и политической стабильности. По этому же вопросу был подготовлен подзаконный акт к закону о печати, содержание которого будет иметь важное значение. Изложенные в нем концепции национальной безопасности и политической стабильности могут толковаться неверным образом в целях ограничения свободы средств массовой информации, что противоречит Конституции страны и международным стандартам. Во время обсуждения закона о печати в 1995 году Национальное собрание отказало министру информации в просьбе предоставить ему полномочия издавать инструкции относительно предъявляемых к печатным изданиям требований. Несмотря на это решение,

была разработана одна такая инструкция, которая добавила к существующему перечню требования, затрагивающие вопросы образования, здравоохранения, финансовые и административные аспекты, которые выходят за рамки положений закона о печати. Вместе с тем в январе 1998 года Кхиеу Кханарит дал Специальному представителю обещание, что до принятия решений эти нормативные акты будут вновь обсуждены с представителями средств массовой информации и организации по правам человека.

57. В заключение Специальный представитель настоятельно призывает Национальное собрание принять законодательство об учреждении Конституционного совета. Решение о составе Конституционного совета следует принять незамедлительно, с тем чтобы он мог приступить к выполнению своих функций уже ближайшее время. Ему следует пересмотреть закон о политических партиях и закон о выборах и определить свою позицию по отношению к жалобам, относящимся к процессу регистрации политических партий и к избирательному процессу. Необходимо обеспечить независимость Национального избирательного комитета и беспристрастность избирательных комитетов низовых уровней. Политическим партиям надлежит предоставить свободный и равный доступ к средствам массовой информации. Следует принять незамедлительные и справедливые решения с целью урегулирования споров между различными фракциями относительно названий партий и партийных эмблем. Всем политическим деятелям, находящимся в изгнании, следует предоставить право на свободное и безопасное возвращение в Камбоджу и на полноценное участие в избирательной кампании; это относится и к Его Королевскому Высочеству принцу Ранариту. Необходимо принять решительные меры для ликвидации такого явления, как безнаказанность в случае политических преступлений; следует провести серьезное расследование и наказать лиц, несущих ответственность за совершенное 30 марта прошлого года нападение с использованием гранат и за казни, имевшие место в июле-августе. Следует принять действенные меры, с тем чтобы положить конец запугиванию партийных активистов, которое происходит на местах. Все эти аспекты требуют дальнейшего контроля.

В. Защита от политического насилия

58. Одним из важных аспектов проблемы безнаказанности в Камбодже является непроведение расследования актов насилия, совершаемых по политическим соображениям. Размах политического насилия омрачил развитие событий в период между выборами и созданием нового правительства в 1993 году. По сообщениям, в течение этого периода 667 человек были убиты или похищены и исчезли. Многие другие получили телесные повреждения, подверглись угрозам и запугиванию. Акты политического насилия стали вновь совершаться в 1994 году, когда в марте месяце на редакцию одной из газет было совершено нападение с использованием гранат. В июле 1994 года поступали сообщения о попытке совершения переворота, а в сентябре 1994 года был убит журналист Ноун Чан. Это политическое убийство так и не было расследовано, и совершившие его лица по-прежнему находятся на свободе. Впоследствии, в декабре 1994 года, был убит еще один журналист - Сао Чандара. В этот раз виновный был арестован, однако освобожден после явно неудовлетворительного судебного процесса. С тех пор было издано несколько ордеров

на арест этого лица, однако оно все еще находится на свободе и даже получило повышение по службе. Кроме того, было убито еще два журналиста, на трех других журналистов было совершено покушение, редакции двух оппозиционных газет подверглись погрому, а их сотрудники были избиты, на редакции трех других газет были совершены нападения с использованием гранат, правительственная телевизионная станция была обстреляна ракетами В-40 и из пулеметов, на двух политических собраниях были взорваны гранаты. Ни одно из этих действий не было тщательно расследовано, и никто не был привлечен к ответственности.

59. В ходе своих шестой и седьмой миссий Специальный представитель продолжал оценивать степень выполнения обещаний расследовать случаи политического насилия. 4 декабря 1997 года он встретился с директором национальной полиции, с тем чтобы обсудить расследование инцидента, имевшего место 30 марта 1997 года, когда в результате нападения с использованием гранат были убиты по крайней мере 16 человек и были ранены свыше 100 человек. Никто не был арестован или привлечен к ответственности в связи с этим преступлением. С июня 1997 года никакого прогресса в расследовании этого инцидента достигнуто не было, но пока следствие не закрыто.

60. Генерал Хок Лунди заявил Специальному представителю, что правительственная комиссия по расследованию заслушала свыше 10 свидетелей и что двое из них представили достаточную информацию, которая позволила при содействии экспертов ФБР составить фотороботы трех подозреваемых. В результате публикации этих фотороботов была установлена личность одного из подозреваемых. Несмотря на это, по словам генерала Хока Лунди, этот подозреваемый прибег к покровительству генерала Нхека Буна Чая, который отказался выдать его правительству. Другая сложность, затрудняющая проведение этого расследования, состоит в том, что лидер ПКН Сам Райнси, который присутствовал при нападении и против которого оно, очевидно, было направлено, отказался давать показания правительственной комиссии.

61. Поскольку во время этого инцидента был ранен американский гражданин, ФБР направило группу экспертов для выяснения обстоятельств этого ранения, которые позднее были приглашены для оказания содействия правительственному расследованию. Несмотря на это, эксперты покинули Камбоджу, когда им сообщили, что им не могут гарантировать безопасность. В декабре 1997 года генерал Хок Лунди заявил Специальному представителю, что следует и в дальнейшем добиваться сотрудничества с ФБР. На момент составления настоящего доклада Специальный представитель не получил никакой информации о предложениях по такому сотрудничеству.

62. 21 августа 1997 года Специальный представитель направил королевскому правительству меморандум, содержащий доказательства казней без надлежащего судебного разбирательства, случаев применения пыток и исчезновения лиц, которые имели место после июля месяца. Эта документация содержала информацию о случаях казней, произведенных после ареста, которых насчитывалось не менее 41. На встрече со Специальным представителем

3 сентября 1997 года второй премьер-министр просил его передать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций заверение в том, что все случаи казней без надлежащего судебного разбирательства, изложенные в этом меморандуме, будут тщательно расследованы и что всем виновным "не будет пощады". Специальный представитель приветствовал это заявление в своем докладе Генеральной Ассамблее (см. A/52/489).

63. В ходе шестого визита Специального представителя в Камбоджу ему стало очевидно, что не было предпринято никаких серьезных шагов по расследованию казней, о которых говорилось в вышеупомянутом меморандуме, включая даже случай казни бывшего государственного секретаря генерала Хо Сока. Более того, Специальному представителю сообщили, что расследование, возбужденное министрами внутренних дел по этому конкретному случаю, было прекращено. Министр юстиции проинформировал камбоджийское бюро о том, что он не получал от совета министров никаких инструкций относительно созыва межминистерского комитета для расследования казней. 10 декабря 1997 года Специальный представитель направил второму премьер-министру письмо, в котором он информировал его о непроведении расследования казней, и просил его вмешаться, с тем чтобы этот процесс мог действительно начаться. Вплоть до конца декабря 1997 года от королевского правительства не поступило никакой информации о таких шагах.

64. Когда Специальный представитель нанес седьмой визит в Камбоджу, ему стало очевидно, что усилия правительства направлены на поиск ошибок в вышеупомянутом меморандуме, с тем чтобы, как представляется, дискредитировать сделанные в нем выводы, а не возбудить действительное расследование перечисленных в нем казней. 23 января 1998 года второй премьер-министр представил Верховному комиссару по правам человека, а после встречи с ней - представителям средств массовой информации четырех лиц, которые, как он утверждал, были названы в меморандуме убитыми. По его словам, это были Анг Борит, Чин Ваннак, Со Лай Сак и Чао Кеанг. В письме на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 27 января 1998 года также утверждалось, что четыре человека, включенные Специальным представителем в число убитых, на самом деле живы.

65. Впоследствии Специальный представитель сделал заявление, в котором он разъяснил статус указанных выше четырех человек. Анг Борит ни разу не был упомянут в меморандуме. Имена майора Со Лай Сака и майора Чин Ваннака упомянуты в меморандуме в разделе, касающемся "пропавших без вести лиц". В меморандуме содержится определение термина "пропавший без вести", и он не совпадает по значению с термином "убитый". Специальный представитель приветствует тот факт, что указанные два лица вновь появились, а также Унг Сим, также отнесенный к числу пропавших без вести лиц. Что касается четвертого имени, Чао Кеанга, то тут произошла ошибка: в меморандуме оно было ошибочно указано вместо имени Чао Конга, его младшего брата, который вместе с другим братом, Чао Теа, был казнен 6/7 июля 1997 года.

66. В своем заявлении Специальный представитель выразил сожаление в связи с тем, что Чао Кеанг был представлен Верховному комиссару по правам человека и представителям средств массовой информации в качестве доказательства того, что меморандум содержал неверные сведения, тогда как два его брата были убиты, и никто не был привлечен к ответственности за это преступление. Специальный представитель пришел к заключению, что содержащаяся в меморандуме информация о том, что по крайней мере 41 человек подвергся казни без надлежащего судебного разбирательства, по-прежнему является верной, и выразил сожаление по поводу того, что не было предпринято никаких серьезных усилий для расследования этих убийств и подготовки судебного преследования виновных. Верховный комиссар и Специальный представитель предложили заняться поиском международных экспертов, которые могли бы, если к ним обратятся с такой просьбой, выехать в Камбоджу, с тем чтобы осуществлять там соответствующее наблюдение и давать консультации по ходу расследования случаев казней и подготовки судебного преследования виновных в этом лиц.

67. Со времени представления Специальным представителем меморандума от 21 августа 1997 года он получил информацию относительно убийств еще 21 человека, включая офицеров, должностных лиц или активистов ФУНСИНПЕК. В настоящее время проводится тщательная проверка этих сообщений и уточнение обстоятельств указанных случаев. Кроме того, Специальный представитель пытается получить дополнительную информацию об убийстве Она Фуонга, активиста Партии кхмерской нации, и его пятилетней дочери, которое было совершено 27 января 1998 года в провинции Преивэнг.

C. Проблема безнаказанности

68. В своих предыдущих докладах Специальный представитель представил информацию о характере и степени остроты проблемы безнаказанности в Камбодже. Он подчеркивал, что эта проблема существует длительное время и является основным препятствием на пути эффективного применения принципов господства права. Он отметил, что безнаказанность подрывает веру в возможность отправления правосудия и авторитет судов. Эта проблема имеет как институциональный, так и политический аспект, в связи с чем для ее решения необходимы не только реформы в области отправления правосудия, но и политическая воля, с тем чтобы ни одно лицо не считало себя выше закона, чтобы органам судебной власти были предоставлены действенные полномочия по привлечению к ответственности всех преступников, независимо от их статуса или положения, и чтобы судебные органы могли пользоваться независимостью при выполнении своих служебных обязанностей.

69. Специальный представитель выражает сожаление в связи с недостаточностью усилий, предпринятых для решения этой важнейшей проблемы. В августе 1997 года второй премьер-министр принял меры против организации незаконных контрольно-пропускных пунктов на дорогах. Кроме того, как отмечалось в письме правительства на имя Специального представителя от 18 ноября 1997 года, были приняты меры по конфискации

оружия у лиц, владеющих им незаконно. Несмотря на это, солдаты, полицейские и сотрудники военной полиции продолжают запугивать гражданских лиц; сообщения об этом Специальный представитель получал из нескольких провинций.

70. Специальный представитель с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые министерством юстиции в целях искоренения узаконенного насилия, которое применялось вследствие действия положений статьи 51 Закона о гражданских служащих 1994 года. В январе 1997 года министр юстиции представил обоим премьер-министрам законопроект о внесении поправок в статью 51. Согласно этому законопроекту предлагается заменить действующую процедуру, когда для привлечения к судебной ответственности или ареста гражданского служащего, за исключением случаев *flagrante delicto*, необходимо получать разрешение совета министров или руководителя соответствующего ведомства, такой процедурой, в соответствии с которой судебный орган, собирающийся предъявить обвинение гражданскому служащему и привлечь его к суду, должен будет лишь проинформировать начальника подозреваемого гражданского служащего. В своих комментариях от 11 ноября 1997 года по докладу Генеральной Ассамблеи министр юстиции настоятельно призвал совет министров вновь рассмотреть эту поправку. Тем не менее статья 51 пока не была ни исправлена, ни отменена. В другом случае министр юстиции проинформировал министра обороны в письме от 22 июня 1997 года о том, что статья 51 не применима к военным служащим. Хотя это письмо относилось к одному конкретному случаю сотрудника военной полиции, арестованного в апреле 1997 года, как представляется, оно разъясняет сферу действия статьи 51 в целом.

71. Наиболее серьезные нарушения прав человека в Камбодже в современной истории этой страны были совершены "красными кхмерами". Когда страна называлась Демократической Кампучией - официальное название государства "красных кхмеров" в период с 1975 по 1979 годы, - по оценкам, погибли 1,7 млн. человек, которые были убиты или умерли от болезней, принудительного труда и голода. "Красные кхмеры" несут ответственность за многочисленные случаи зверств, включая массовые убийства, казни гражданских лиц и иностранцев, а также пытки, которые применялись даже после 1979 года.

72. Камбоджийские власти не арестовали и не привлекли к суду ни одного из руководителей "красных кхмеров". Никто из них не признал себя виновным и даже не принес камбоджийскому народу извинения за свои действия. Специальный представитель выражает обеспокоенность в связи с перспективой того, что нынешним и бывшим руководителям "красных кхмеров" будет разрешено участвовать в политическом процессе без выяснения их персональной ответственности за убийства, имевшие место в 1975-1979 годах. Если руководители "красных кхмеров" не будут привлечены к ответственности, то так и не удастся положить конец безнаказанности в Камбодже. Привлечение к суду тех руководителей "красных кхмеров", в отношении которых имеются доказательства совершения ими многочисленных нарушений, может восстановить доверие общественности к официальным органам отправления правосудия. Показательный судебный

процесс над Пол Потом, проведенный в июне 1997 года в Анлонгвэнге, подчеркивает необходимость осуществления подлинного судопроизводства в полном соответствии с международными стандартами в области справедливого судопроизводства.

73. В резолюции 1997/49 Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря через своего Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Камбодже, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара по правам человека, изучать любые поступающие от Камбоджи просьбы об оказании помощи в принятии мер в связи с совершенными в прошлом серьезными нарушениями камбоджийского и международного права в качестве средства достижения национального примирения, укрепления демократии и решения вопроса об установлении личной ответственности. В письме на имя Генерального секретаря от 21 июня 1997 года оба премьер-министра Камбоджи просили Организацию Объединенных Наций и международное сообщество о помощи в привлечении к ответственности лиц, виновных в геноциде или преступлениях против человечности, совершенных во время правления "красных кхмеров" в период с 1975 по 1979 год.

74. В своем письме премьер-министры заявили, что Камбоджа не располагает ресурсами и опытом для осуществления столь масштабной процедуры. На этом основании они сочли необходимым обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой о помощи. Они заявили, что им известно об аналогичных усилиях, направленных на борьбу с геноцидом и преступлениями против человечности в Руанде и бывшей Югославии, и просили предоставить Камбодже такую же помощь. В своем письме премьер-министры заявили, что, по их мнению, преступления такого масштаба должны беспокоить каждого человека в мире, так как они умаляют уважение к основному из прав человека, праву на жизнь. Они выразили надежду на то, что международное сообщество сможет оказать камбоджийскому народу помощь в установлении истины в отношении событий 1975-1979 годов и привлечения виновных к ответственности. Только сделав это, можно было бы говорить о полном и окончательном завершении этой трагедии.

75. В докладе Генеральной Ассамблеи Специальный представитель обратился к Организации Объединенных Наций и ее государствам-членам с настоятельным призывом позитивно и бескорыстно откликнуться на вышеупомянутую просьбу. Для решения проблемы безнаказанности важно, чтобы лица, совершившие самые серьезные нарушения прав человека в Камбодже, были привлечены к судебной ответственности в соответствии с нормами международного права. В качестве непосредственного первого шага Специальный представитель рекомендовал Генеральной Ассамблее предоставить Генеральному секретарю полномочия по назначению экспертов для оценки имеющихся доказательств ответственности "красных кхмеров" за нарушения прав человека. В сентябре 1997 года Специальный представитель вновь поставил этот вопрос перед обоими подписавшими письмо от 21 июня 1997 года премьер-министрами, а также перед королем Камбоджи. Все трое заявили о своей поддержке данного предложения.

76. Тот факт, что правительство не обеспечивает наказания серьезных нарушений прав человека, имевших место в прошлом, создает атмосферу безнаказанности и оказывает негативное воздействие на каждого члена камбоджийского общества. Для преступных элементов это означает, что они могут по-прежнему убивать, пытаться, насилловать, совершать незаконные аресты и задержания и что за эти действия они не будут привлечены к ответственности, что они находятся над законом. Население может понять это таким образом, что закон бессилен защитить простых людей от злоупотреблений и что, следовательно, необходимо отстаивать свои интересы насильственными способами.

D. Верховенство закона, независимость судебных органов
и отправление правосудия

77. Специальный представитель с удовлетворением отмечает прогресс в деле создания органов, которые предусмотрены Конституцией страны и которые имеют важнейшее значение для укрепления верховенства закона в Камбодже. Верховный совет магистратуры был впервые создан 3 декабря 1997 года, и в ходе этой сессии он назначил 42 новых магистрата. В число других его задач входит принятие решений по дисциплинарным взысканиям в отношении магистратов и по назначению трех членов Конституционного совета. Некоторые политические партии высказывали сомнения относительно независимости этого Совета, поскольку ряд его членов официально состоят в НПК. Для обеспечения доверия ко всей судебной системе крайне важно, чтобы Верховный совет продемонстрировал истинную беспристрастность и чтобы все политические партии уважали его целостность.

78. Согласно Конституции страны на Конституционный совет возложена задача определения конституционности законодательных актов и урегулирования вопросов, связанных с выборами. Законопроект об этом органе в настоящее время находится в Национальном собрании. Настоятельная необходимость в создании Конституционного совета связана с оценкой соответствия Конституции законодательных актов, таких, как недавно принятые законы о выборах и о политических партиях. Он также будет играть важную роль в рассмотрении апелляций против решений, касающихся регистрации партий.

79. В своих предыдущих докладах Специальный представитель подчеркивал необходимость защиты судебной власти от прямого или косвенного политического давления. Несмотря на это, запрет на членство в политических партиях для сотрудников судебных органов не был включен в закон о политических партиях. Эта проблема так и не решена, и некоторые магистраты заявили Специальному представителю, что они были бы готовы выйти из политических партий, если такое требование будет содержаться в законе или распоряжении Верховного совета магистратуры. Специальный представитель рекомендует продолжить обсуждение этого вопроса, с тем чтобы судьи не имели связей с политическими партиями.

80. Министерство юстиции наладило международное сотрудничество в целях подготовки работников судебных органов и повышения их квалификации. В рамках программы камбоджийского бюро по обучению судебных работников осуществляется подготовка и

консультирование прокуроров, секретарей суда, полицейских, руководителей пенитенциарных учреждений, сотрудников военной полиции и местных должностных лиц по вопросам прав человека, внутреннего законодательства и роли судебных органов. Специальный представитель призывает организации-доноров продолжать оказывать поддержку этим ценным долгосрочным программам, направленным на создание соответствующей инфраструктуры, а также на проведение ремонта обветшалых зданий судов в Камбодже.

81. В своих комментариях от 11 ноября 1997 года по докладу Генеральной Ассамблеи министр юстиции упомянул о низких окладах судебных работников. Эта проблема вызывает значительную обеспокоенность, поскольку в определенной мере она может привести к появлению коррупции. Среди населения распространено мнение о том, что в рамках судебной системы коррупция является повсеместным явлением. Эта проблема могла бы быть частично решена путем повышения размеров окладов. В этой связи Специальный представитель настоятельно призывает королевское правительство увеличить размер бюджетных ассигнований для оплаты труда всех судебных работников и обеспечения функционирования судов. Для того чтобы судебные органы могли выполнять предусмотренные в Конституции задачи, оклады магистратов должны соответствовать окладам членов Национального собрания и министров королевского правительства.

82. Специальный представитель выражает обеспокоенность по поводу вмешательства местных властей в деятельность судебных органов. Так, в начале января 1998 года первый заместитель губернатора одной из провинций созвал судебных работников и объединил их в ячейку НПК. Кроме того, суд получил инструкцию отложить до окончания выборов слушание и урегулирование любых исков, поданных лицами, находящимися в оппозиции к правительству, или содержащих жалобы на правительство.

83. Специальный представитель выражает удовлетворение в связи с незамедлительными действиями министра юстиции по обеспечению наказания жандармов, виновных в жестоком обращении с судьей Соном Неатхеави суда Пурсата в конце октября 1997 года. Этот судья подвергся оскорблениям, был избит, а затем его сбили с ног и произвели несколько выстрелов в землю в непосредственной близости от его тела, причем одна из пуль попала в его обувь. Расследование этого случая проводилось специальным прокурором, направленным министром юстиции, и следственным судьей, которым пришлось преодолевать противодействие местной жандармерии.

84. Специальному представителю сообщили о частых случаях нарушения основополагающих процедур ареста и задержания. Большинство случаев, рассматриваемых в рамках Программы оказания юридической помощи Камбоджи и Проекта по подготовке камбоджийских адвокатов, касаются незаконных задержаний. Камбоджийское законодательство запрещает производить аресты без наличия соответствующего ордера, за исключением четко определенных обстоятельств, однако это требование очень часто нарушается. Имеют место случаи, когда по просьбе полиции и для выполнения предусмотренных законом требований прокурор оформляет ордер на арест задним числом, в

некоторых случаях по прошествии нескольких дней после того, как подозреваемый был помещен под стражу в полицию. Специальный представитель настоятельно призывает правительство Камбоджи проинструктировать всех работников правоприменительных органов о необходимости строгого соблюдения предусмотренных законом требований, касающихся процедур ареста.

85. В соответствии с законом никакое лицо не может быть задержано на срок более 48 часов, если прокурор не предъявил ему обвинения и оно не было впоследствии доставлено к судье. Специальному представителю сообщали, что часто этот срок превышает, особенно в случае задержания женщин. В своих предыдущих докладах Специальный представитель отметил, что большинство случаев пыток происходит в период содержания под стражей в полиции, и настоятельно призвал правительство Камбоджи дать указание сотрудникам полиции не превышать предусмотренные законом предельные сроки содержания под стражей в полиции.

86. Камбоджийское законодательство ограничивает продолжительность содержания под стражей до суда четырехмесячным сроком, который может быть продлен до шести месяцев, если это обосновано требованиями следствия. Специальный представитель признает, что в этой области достигнут значительный прогресс, но вновь выражает обеспокоенность в связи с многочисленными случаями превышения продолжительности содержания под стражей до суда, на которые было обращено его внимание. Фактически, в большинстве случаев содержание под стражей до суда превышает четырехмесячный срок. Поскольку зачастую в течение этого периода не проводится никакого расследования, то период содержания под стражей во многих случаях продлевается на два или более месяцев. Широко распространены случаи, когда продолжительность содержания под стражей до суда составляет целый год.

87. Другая проблема связана с содержанием под стражей до суда несовершеннолетних в возрасте от 13 до 18 лет. Его продолжительность не должна превышать один месяц и может быть продлена еще на один месяц, если несовершеннолетнему предъявляется обвинение в совершении преступления. Тем не менее Специальному представителю сообщили, что очень широко распространено превышение сроков содержания несовершеннолетних под стражей до суда. Кроме того, внимание Специального представителя было обращено на случаи заключения под стражу до суда несовершеннолетних, не достигших 13-летнего возраста, на которых не должна распространяться эта процедура. В сентябре 1997 года в Кампонгтяме по обвинению в краже было арестовано два ребенка девяти- и десятилетнего возраста, которые оставались под стражей приблизительно десять дней.

88. Кроме того, обеспокоенность Специального представителя вызывает число лиц, которых подвергают длительному тюремному заключению за долги. В качестве примера можно привести случай одной женщины, приговоренной в июне 1997 года судом провинции Сиамреап к восьми месяцам лишения свободы за мошенничество; впоследствии она была приговорена к еще 12 годам тюремного заключения за совокупный ущерб,

нанесенный ею различным истцам. Это было сделано вопреки тому, что в подобных случаях возмещение ущерба жертвам должно предоставляться в рамках гражданского производства.

89. Особого внимания заслуживают два недавних судебных дела. Одно из них связано с подготовкой иска против Его Королевского Высочества принца Нородома Ранарита. На момент составления настоящего доклада никакого судебного разбирательства по этому делу начато не было. Но тот факт, что с начала июля 1997 года руководители правительства выступали с публичными заявлениями о виновности принца Ранарита, вызывает самые серьезные сомнения в возможности справедливого судебного разбирательства.

90. Другое политически мотивированное дело связано с проведенным в сентябре 1997 года судебным процессом в отношении трех лиц, обвиненных в убийстве Кео Самута, родственника второго премьер-министра. Срун Вонг Ваннак, начальник службы безопасности Партии кхмерской нации, и два других обвиняемых были осуждены муниципальным судом Пномпеня в результате судебного разбирательства, которое проводилось без соблюдения самых элементарных процедурных требований, касающихся обеспечения справедливости. Основные процедурные требования были нарушены также при проведении ареста и допросов. В суде Срун Вонг Ваннак отказался от своих показаний, которые, как он заявил, были получены под принуждением и угрозами. Все три обвиняемых по этому делу подали апелляцию в Апелляционный суд. В то же время родители Срун Вонг Ваннака обратились ко второму премьер-министру с просьбой об амнистии, и он предложил предоставить ее всем троим обвиняемым. Окончательное решение, вероятно, будет принято лишь после завершения рассмотрения дела в Апелляционном суде.

91. Дальнейшее развитие получило дело Чау Сокхона, заместителя начальника военной полиции Сиануквиля от партии ФУНСИНПЕК, который в июне 1997 года был приговорен к 15 годам лишения свободы и еще к трем годам тюремного заключения в сентябре месяце по обвинению в торговле наркотиками. В результате обжалования этих приговоров Апелляционный суд отменил их, однако Генеральный прокурор, в свою очередь, направил иск в Верховный суд. Тем временем трое судей Апелляционного суда, рассматривавших данное дело, были отстранены от занимаемых должностей. В настоящее время Специальный представитель изучает данные факты.

Е. Защита от пыток

92. В ходе своих шестого и седьмого посещений Камбоджи Специальный представитель снова поднял вопрос о пытках. Камбоджийская конституция и Уголовный кодекс запрещают применение пыток. В соответствии со статьей 38 Конституции закон гарантирует физическую неприкосновенность любого лица и запрещает принуждение, жестокое обращение и любые иные формы неправомерного обращения, представляющие собой дополнительное наказание для задержанного или заключенного. Кроме того,

согласно этой статье, признания, полученные под пытками, не принимаются в качестве доказательства вины, а лицо, применяющее пытки, подлежит наказанию в соответствии с законом. Аналогичное запрещение применения пыток предусмотрено и в камбоджийском Уголовном кодексе (статья 12). Камбоджа также является участником Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Вместе с тем факты говорят о том, что в Камбодже по-прежнему широко распространена практика применения пыток в ходе допросов.

93. 16 июня 1997 года Специальный представитель направил Королевскому правительству и районным властям Баттамбанга документ с описанием 32 случаев пыток, предположительно применявшихся в ходе допросов сотрудниками полиции этого района, большинство из которых имели место в полицейском участке Свайпора. Этот документ был подготовлен по предложению начальника национальной полиции после того, как в начале года Специальный представитель обратил его внимание на первые сообщения о применении пыток в этом районе. После представления указанного документа Специального представителя заверили, что ответ на него будет подготовлен к концу августа 1997 года. На встрече со Специальным представителем, состоявшейся 4 декабря 1997 года, генерал Хок Лунди заявил, что в связи с июльскими событиями никаких расследований по этим заявлениям не проводилось. Он лично заверил Специального представителя в том, что Следственному управлению будет поручено рассмотреть представленные заявления, и в частности заявление о том, что один из задержанных скончался в результате побоев. Он подчеркнул, что в случае подтверждения указанного в заявлении факта виновные в этих действиях сотрудники полиции понесут наказание.

94. В своих замечаниях от 11 ноября 1997 года по докладу, представленному Генеральной Ассамблее, министр юстиции заявил, что возглавляемое им министерство уделило особое внимание этому вопросу и что в связи с этим было организовано рабочее совещание с участием соответствующих должностных лиц и представителей НПО. Он предложил прокурору Баттамбанга расследовать дело одного из задержанных, который, согласно свидетельским показаниям, подвергся пыткам и затем был обнаружен мертвым в камере. Прокурор, однако, не смог собрать достаточных доказательств для привлечения виновного лица к судебной ответственности. В этих же замечаниях министр коснулся еще одного случая, имевшего место в Кампонг-Чаме, когда задержанный скончался в результате применения пыток - в этом случае лицо, виновное в применении пыток, понесло наказание.

95. Со времени получения информации о случаях применения пыток в Баттамбанге камбоджийское отделение получило достоверную информацию о том, что в Свайпоре и других полицейских участках этого района, включая центральное районное управление полиции, задержанные по-прежнему подвергаются пыткам. Королевскому правительству будет представлен доклад о мерах, принятых по этим и другим сообщениям, связанным с пытками. Специальный представитель также получил информацию о незаконных методах ведения допросов в Кох-Конге и поднял этот вопрос в ходе встречи с районным комиссаром полиции во время посещения этого района в январе 1998 года.

Г. Условия содержания в тюрьмах

96. Одной из крупных проблем, с которой сталкиваются все камбоджийские тюрьмы, являются задержки с выделением средств на закупку продовольствия для заключенных. Обычной практикой является выделение средств на 2-3 месяца позднее установленного срока, что вынуждает начальников тюрем пользоваться займами. Поступающие от правительства средства, которые уже выплачиваются по минимальной ставке, еще более сокращаются в связи с выплатой высоких процентов по займам. Все это приводит к тому, что в некоторых тюрьмах заключенные страдают от недоедания. Эта проблема носит весьма серьезный характер; лица, лишённые свободы, не должны наказываться принудительным голоданием. Правительство, не способное накормить своих заключенных, не имеет никакого права держать их в тюрьмах.

97. В марте 1997 года Специальный представитель предложил внести изменения в административную систему, позволяющие упростить и ускорить процедуру выделения средств на закупку продовольствия для тюрем. В это же время он был проинформирован о том, что для решения этой проблемы будет применяться новая система ежемесячных ассигнований.

98. В июне 1997 года Специальный представитель затронул вопрос об условиях содержания в тюрьмах в письме правительству, включая нерешенную проблему задержек с финансированием тюрем. В ответе от 13 октября 1997 года министерство внутренних дел признало существование проблемы задержек и заявило, что министерство экономики и финансов и министерство внутренних дел предпринимают большие усилия для упрощения бухгалтерских процедур. Министерство внутренних дел отметило, что в этой области достигнут определенный прогресс, и выразило надежду, что в будущем тюрьмы будут своевременно получать финансовые средства. Вместе с тем результаты этих мер проявятся только в будущем. По состоянию на январь 1998 года проблема задержек с платежами сохранялась в Пурсате, Батиаминчее, Преивэнге, Кампонгсаоме, районной тюрьме Кампонгтяма и Т5, Кампонгчнанге, Кампонтхоне, Кампоне, Кандае, Баттамбанге и Сиенрепе.

99. В другом письме Специальному представителю от 5 декабря 1997 года заместитель премьер-министра и министр внутренних дел Со Кхенг предложил направить предлагаемую помощь на решение проблемы хронической нехватки продовольствия в тюрьмах и связанных с ней неблагоприятных последствий. Министр обратился к Специальному представителю к просьбой оказать содействие в поиске возможных источников оказания помощи тюрьмам. Камбоджийское отделение связалось со Всемирной продовольственной программой и обратилось к ней с просьбой оказывать Камбодже чрезвычайную помощь в случае возникновения продовольственного кризиса. В этой связи между ВПП, камбоджийским отделением и неправительственной организацией Камбоджийская лига защиты и поощрения прав человека (ЛИКАДО) было подписано рамочное соглашение. Срок действия этого соглашения истек в конце декабря 1997 года, и с этого времени Специальный представитель стал получать тревожные сообщения об острой нехватке продовольствия.

Камбоджийское отделение примет необходимые меры для временного возобновления действия этого соглашения с ВПП на гуманитарной основе. В то же время Специальный представитель настоятельно призывает правительство изыскать все необходимые средства для снабжения продовольствием заключенных в камбоджийских тюрьмах. Расходы по таким основным статьям не должны зависеть от щедрости внешних спонсоров, и в связи с этим учреждения Организации Объединенных Наций принципиально воздерживаются от участия в подобной деятельности.

100. Нехватка продовольствия привела к ухудшению состояния здоровья заключенных. Специальный представитель отмечает, однако, что в тюрьмах принимаются соответствующие меры для улучшения медицинского обслуживания. Министерство здравоохранения отдало распоряжение районным больницам организовать посещение тюрем, а министр юстиции поручил прокурорам принимать необходимые меры в случае отказа оказывать медицинскую помощь нуждающимся в ней заключенным. Некоторые районные больницы в настоящее время принимают активное участие в оказании медицинской помощи заключенным. Специальный представитель также высоко оценивает распоряжение, отданное министерством юстиции прокурорам, условно-досрочно освободить шесть ВИЧ-инфицированных заключенных.

101. Специальный докладчик получил сообщения о том, что в октябре 1997 года несколько заключенных в тюрьме Кампонгтяма, совершивших попытку к бегству, были на несколько суток закованы в кандалы. Специальному докладчику также сообщили о трех случаях использования кандалов в тюрьме Силануквиля. В одном случае в кандалы был закован 12-летний подросток, который, согласно сообщению, круглосуточно содержался в наручниках с 16 по 25 октября 1997 года в качестве наказания за нарушение режима и кражу одной сигареты. Затем в течение еще 11 дней он содержался в наручниках по 17 часов в день. Два заключенных в тюрьме Сихануквиля также содержались в кандалах более одного месяца в течение периода октября-ноября 1997 года на том основании, что они являются опасными преступниками и в связи с недостаточно эффективной охраной тюрьмы. У Специального представителя вызывают беспокойство эти сообщения, говорящие о том, что в тюрьмах может быть вновь введена практика использования таких уже отмененных ранее методов.

102. Специальный представитель отмечает, что в Камбодже по-прежнему отсутствует законодательство, регулирующее функционирование тюрем. Камбоджийское отделение уже в течение более трех лет совместно с министерством внутренних дел разрабатывает проект соответствующих правил, и Австралийская организация по оказанию помощи в области уголовного правосудия в мае 1997 года приступила к разработке проекта новых правил, который был завершен в конце ноября 1997 года. Эти правила в настоящее время рассматриваются правительством. Специальный представитель подчеркивает важность и настоятельную необходимость принятия таких правил, предусматривающих основные нормы в области обеспечения продовольствием, медицинского ухода, дисциплины и управления тюрьмами и позволяющих разработать тюремные процедуры.

103. Специальный представитель выражает сожаление в связи с тем, что камбоджийское отделение не получило доступа ко всем местам содержания под стражей в Камбодже, необходимого для свободного проведения конфиденциальных встреч со всеми заключенными и задержанными. В доступе к этим местам было отказано, несмотря на обещание обеспечить такой беспрепятственный доступ, данное Специальному представителю вторым премьер-министром. Фактически доступ к задержанным, содержащимся в полицейском участке и в тюрьме ТЗ в Пномпене, оказался крайне затруднен, при этом в нескольких случаях в таком доступе было вообще отказано. Разрешение министерства внутренних дел на беспрепятственное проведение конфиденциальных встреч с отдельными задержанными пока не получено, и начальники тюрем по распоряжению министерства юстиции по-прежнему отказывают правозащитным организациям в доступе к заключенным до получения специального распоряжения прокурора, рассматривающего то или иное конкретное дело.

104. Посещение тюрем и мест содержания под стражей является одним из важных аспектов работы камбоджийского отделения. В этой связи важное значение имеет конфиденциальность встреч с заключенными и задержанными. Специальный представитель рекомендует отдать распоряжение соответствующим должностным лицам об облегчении посещения тюрем сотрудниками Организации Объединенных Наций и камбоджийского отделения, а также представителями неправительственных правозащитных организаций, таких, как ЛИКАДО и группы оказания правовой помощи.

Г. Права трудящихся

105. Низкая стоимость рабочей силы и преференциальный режим, применяемый в отношении экспорта в Соединенные Штаты Америки и Европейский союз, делают Камбоджу привлекательной для иностранных капиталовложений. Основная часть частных инвестиций в Камбодже направляется в швейную, деревообрабатывающую, агропищевую промышленность, строительство, гостиничный и туристический секторы. Во время вооруженных столкновений в начале июля 1997 года были разрушены и разграблены несколько предприятий и прерваны практически все виды операций. Однако большинство предприятий вскоре снова начали работать, после того как правительство приняло меры к скорейшему возвращению капиталов инвесторов. Правительство заверило инвесторов в том, что работники не будут создавать проблем, которые могут нанести ущерб инвестициям. Ряд предприятий, особенно швейные фабрики, в настоящее время увеличили объем производства по сравнению с прошлым.

106. С января 1997 года работники заключили с профсоюзами несколько коллективных трудовых соглашений, позволяющих улучшить условия труда, включая установление минимального уровня заработной платы в 40 долл. США в месяц. Однако с июля 1997 года ситуация вновь ухудшилась на большинстве предприятий, которые во многих случаях стали возвращаться к практике, существовавшей до заключения этих соглашений. Рабочие места замораживаются, а заработная плата не выплачивается. На некоторых

предприятиях рабочие работают под надзором вооруженных солдат, увольняются, а некоторые из них вынуждены платить взятки для получения своей прежней работы. Профсоюзы в Камбодже запуганы, а их лидеры увольняются или подвергаются угрозам увольнения в случае продолжения своей профсоюзной деятельности. Некоторые профсоюзные лидеры скрываются или бегут за границу, опасаясь за свою безопасность. Некоторое оживление профсоюзного движения началось только после ноября 1997 года. Специальный представитель рекомендовал правительству признать все отвечающие установленным требованиям профсоюзы и выполнить их законные требования. Вместе с тем некоторые отвечающие таким требованиям профсоюзы еще не зарегистрированы, например: Свободный профсоюз трудящихся Королевства Камбоджа, Союз трудящихся за экономическое развитие, Свободный демократический профсоюз, Независимый свободный профсоюз, Союз социально-экономического развития и Профсоюз работников предприятий по пошиву женской одежды.

107. В целом условия труда остаются тяжелыми. Трудящиеся получают низкую зарплату, рабочий день остается чрезмерно продолжительным, и работники вынуждены трудиться до изнеможения, получая мизерную плату за внеурочные часы работы или работу во время официальных выходных или праздников или вообще не получая никакой дополнительной оплаты. Брать ежегодный отпуск разрешается на единичных предприятиях, несмотря на тот факт, что в соответствии с Трудовым кодексом трудящиеся имеют право на отпуск продолжительностью не менее 18 дней. При использовании отпусков по болезни и выходных из заработной платы в большинстве случаев производятся вычеты. В Камбодже по-прежнему практически полностью отсутствует система социального обеспечения. При отсутствии работы трудящиеся не получают заработной платы. Широко распространенной практикой остается ночная работа, и для защиты рабочих, особенно молодых женщин, во время их зачастую долгого и рискованного пути домой не принимается никаких мер безопасности. Часто сообщается о случаях избиений, устных оскорблений и других унижающих человеческое достоинство видах обращения. Гарантии, предусмотренные в Трудовом кодексе, сводятся на нет внутренними дисциплинарными правилами, вводимыми в одностороннем порядке работодателями.

108. В соответствии с обследованиями, проведенными Камбоджийской организацией трудящихся в октябре и декабре 1997 года, для сохранения рабочего места рабочие платят сумму, эквивалентную заработной плате за несколько месяцев. Большинство рабочих не имеют копии подписанного ими контракта. Продолжительность испытательного срока в некоторых случаях никак не ограничивается. Те же обследования показали, что 42% уволенных рабочих не были ознакомлены с причинами их увольнения. Мужчины, составляющие меньшинство в промышленной рабочей силе, получают за ту же работу более высокую заработную плату по сравнению с женщинами, при этом в оправдание такого неравенства приводится довод о более высокой производительности мужчин.

109. Эти обследования также показали, что только 12% рабочих работают в течение менее 52 часов в неделю, 58% - в течение 52-84 часов и 30% - в течение 84-94 часов в неделю; 62% всех рабочих работают 7 дней в неделю. Законом предусмотрена

48-часовая рабочая неделя. В Камбодже существуют очень серьезные проблемы в области охраны здоровья, при этом особенно опасными условия труда являются в строительстве, химической и деревообрабатывающей промышленности. Весьма высоко число несчастных случаев на производстве. Тяжелые условия труда также существуют на каучуковых плантациях, на которых в борьбе за выживание часто работают целые семьи, включая детей. В результате беспорядков, происшедших на одной из каучуковых плантаций в октябре 1997 года, владеющей этой плантацией компании был нанесен серьезный ущерб.

110. Провинциальный суд Кандаля в результате рассмотрения важного прецедентного дела 2 января 1998 года вынес распоряжение главному швейному предприятию о восстановлении на работе и компенсации ущерба бывшей работнице этого предприятия, которая была уволена в июне 1997 года за участие в профсоюзной деятельности. Ни по каким другим жалобам судебные постановления не выносились, поскольку расходы, связанные с судебным разбирательством, делают его недоступным для большинства рабочих.

111. Работодатели, нарушающие Трудовой кодекс, заявляют о том, что они не были ознакомлены с его положениями. Специальный представитель рекомендует министерству труда активизировать усилия по распространению экземпляров Трудового кодекса, а также четкой и точной информации о правах трудящихся и процедурах заключения коллективных трудовых договоров среди работодателей и работников.

Н. Права женщин

112. Камбоджийские женщины играют важную роль в социальной, культурной и экономической жизни страны, особенно в сельских районах. По оценкам, десятилетия войны и социальной нестабильности привели к тому, что свыше четверти камбоджийских семей в настоящее время возглавляются женщинами, являющимися единственными кормильцами своих семей.

113. Конституция Камбоджи защищает женщин от любых форм дискриминации и запрещает эксплуатацию женщин в сфере занятости и принуждение их к проституции (статьи 45, 46). Конституция гласит, что Камбоджа "признает и уважает права человека, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, пактах и конвенциях в области прав человека, а также прав женщин и детей" (статья 31). Камбоджа является участником Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин и несет обязательство ликвидировать дискриминацию в отношении женщин для обеспечения равенства с мужчинами при осуществлении всех экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав.

114. Несмотря на существование гарантий правовой защиты, предусмотренных в Конституции и международных договорах в области прав человека, участником которых является Камбоджа, женщины в Камбодже часто сталкиваются с дискриминацией и насилием, отрицательно сказывающихся на их образовании, социальной, экономической и

политической жизни. Женщины не поощряются к участию в политической и общественной жизни страны, главную роль в которой играют мужчины. Возможности получения образования для многих девочек по мере их взросления сужаются. Женщины становятся жертвами широко распространенного бытового насилия. На производстве женщины часто подвергаются оскорблениям и унижению, например личному обыску на предприятиях. Значительное число женщин становятся предметом торговли или вовлекаются в проституцию. Ограниченный доступ к государственной системе здравоохранения наносит серьезный ущерб репродуктивному здоровью женщин.

115. Камбоджийские женщины не имеют возможности активно и непосредственно участвовать в процессе принятия решений, влияющих на политическую и общественную жизнь страны. В составе Совета министров нет ни одной женщины. В состав парламента, состоящего из 120 членов, входят только семь женщин. Из 22 провинций Камбоджи только в одной женщина занимает должность заместителя губернатора, а среди губернаторов нет ни одной женщины. В числе 175 руководителей администрации районов насчитывается только две женщины, а среди 1 558 руководителей коммун - только десять. В сфере отправления правосудия также отмечается явное численное превосходство мужчин.

116. Специальный представитель напоминает правительству о том, что, будучи участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, оно обязано принять все необходимые меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны. Правительство, в частности, должно обеспечить право женщин участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления (статья 7).

117. Важнейшее значение для обеспечения прав женщин имеет образование. Статистические данные показывают, что среди девочек меньше доля отстающих и что их обучение, особенно на продвинутых этапах, оказывается более результативным. Вместе с тем в случае нехватки ресурсов возможность продолжения обучения часто предоставляется только мальчикам, в то время как девочки остаются дома ухаживать за детьми и выполнять домашнюю работу. Именно поэтому среди девочек выше доля оставивших обучение и ниже процент поступающих в учебные заведения, особенно в сфере среднего и высшего образования. Согласно последним национальным обследованиям, между мужчинами и женщинами существуют существенные различия в уровне грамотности, при этом грамотными являются всего лишь 50,9% женщин, в то время как среди мужчин этот показатель составляет 85,1%. Образование имеет важное значение для реализации прав женщин, и Специальный представитель рекомендует правительству принять необходимые меры для защиты и обеспечения права на равное образование на всех уровнях и гарантировать равенство в сфере образования для всех граждан в соответствии с Конституцией. Специальный представитель также рекомендует обеспечить для женщин возможности повышения уровня профессиональной подготовки и образования, например, с помощью учебных программ.

118. В соответствии с Конституцией "закон гарантирует личную неприкосновенность каждого лица. Закон также предусматривает защиту жизни, чести и достоинства граждан" (статья 38). Несмотря на это положение законодательства, необходимо еще многое сделать для борьбы с насилием против женщин во всех формах - от широко распространенного бытового насилия до растущей практики проституции, похищений, торговли женщинами и детьми и изнасилований.

119. Специальный представитель отмечает, что министерство по делам женщин и неправительственная организация Программа против бытового насилия проделали значительную совместную работу для проведения первого статистического обследования в Камбодже в области бытового насилия в 1996 году. Согласно результатам этого обследования одна из каждых шести женщин подвергается физическому насилию со стороны своего супруга, при этом в половине таких случаев женщинам наносятся телесные повреждения. Специальный представитель с удовлетворением отмечает, что министерство по делам женщин, камбоджийское отделение и НПО подготовили проект закона о бытовом насилии, и рекомендует незамедлительно представить этот законопроект Национальному собранию для утверждения. Он также рекомендует принять меры просветительского характера для изменения широко распространенного мнения о том, что вопрос о бытовом насилии носит исключительно семейный характер и должен решаться только в рамках семьи. Особое внимание следует уделить проблеме бытового насилия при ознакомлении сотрудников полиции с правами человека. Некоторые неправительственные группы, такие, как Камбоджийский центр по решению проблем женщин, который Верховный комиссар по правам человека и Специальный представитель посетили в январе 1998 года, играют важную роль в оказании помощи женщинам, ставшим жертвами бытового насилия, а также в просветительской работе среди населения. Специальный представитель призывает эти группы продолжить свою деятельность.

120. В число широко распространенных и остающихся безнаказанными преступлений по-прежнему входят изнасилования; дела об изнасилованиях практически никогда не доводятся до суда, и даже в случае рассмотрения таких дел обвинительный приговор выносится крайне редко. Обычной практикой является внесудебная договоренность и урегулирование. Очень часто вопрос решается с помощью финансовой компенсации или на основе согласия лица, совершившего акт изнасилования, вступить в брак со своей жертвой. Кроме того, поступают сообщения об изнасилованиях в семье. Специальный представитель рекомендует включить в законодательство специальные положения, относящиеся к этой форме насилия в отношении женщин.

121. В последние годы выросла проституция. По оценкам, только в одном Пномпене насчитывается 15 000 проституток. Существуют целые сети доставки проституток в публичные дома из деревень, чему способствует бедность сельского населения. Тревожно высока доля ВИЧ-инфицированных/больных СПИДом проституток. В соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин государства-участники должны принять все надлежащие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и использования проституции. Специальный

представитель отмечает, что Камбоджа приняла Закон о борьбе с похищением, контрабандой, продажей и эксплуатацией людей, и рекомендует обеспечить более эффективное применение этого закона.

122. Специальный представитель напоминает правительству о том, что в соответствии с Декларацией о ликвидации насилия в отношении женщин оно должно "уделять надлежащее внимание вопросам предупреждения и расследования актов насилия в отношении женщин и наказания за них в соответствии с национальным законодательством, независимо от того, совершены ли такие акты государством или частными лицами".

123. В Камбодже затруднен доступ к медицинским услугам, при этом только одна пятая часть населения может пользоваться больницами по месту проживания, а еще одна пятая часть вынуждена покрывать более 5 км, чтобы добраться до ближайшей больницы. В Камбодже один из самых высоких коэффициентов рождаемости и детской смертности в регионе. В стране также высок коэффициент материнской смертности и низок уровень использования контрацептивных средств. Не имея доступа к системе здравоохранения и средств для оплаты медицинских услуг, женщины, особенно в сельских районах, часто используют ненадежные методы при родах и абортах, подвергая свое здоровье риску.

124. Специальный представитель отмечает, что правительство в соответствии с Конституцией обязано заботиться о детях и матерях, создавать детские учреждения и оказывать помощь женщинам и детям, не имеющим необходимой поддержки (статья 73). Согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, правительство также должно обеспечивать женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, представляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание в период беременности и кормления (статья 12); обеспечивать доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи (статья 10); и гарантировать право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе сохранение функции продолжения рода (статья 11).

I. Права детей

125. Около 30% из примерно 15 000 проституток в Пномпене составляют несовершеннолетние. Реальное число может быть выше, поскольку проституцией занимаются не только в публичных домах, но и в таких местах, как ночные клубы, массажные салоны и бары-караоке. Причиной принуждения или привлечения детей к занятию проституцией является бедность. Большинство из них приезжают из сельских районов Камбоджи, остальные - из Вьетнама. Сотрудники НПО сообщают о репатриации малолетних вьетнамских проституток и возвращении их в семьи во Вьетнаме, что позволяет сделать вывод о существовании разветвленной сети доставки проституток из Вьетнама в Камбоджу.

126. В одном из районов на границе с Таиландом сотрудник Камбоджийского отделения и члены местной правозащитной группы стали свидетелями попытки продажи государственному должностному лицу 14-15-летней девочки на одну неделю за 10 000 батов (около 200 долл. США по текущему курсу). Продажей девочки занималась ее мать через посредника в одном из ресторанов. Попытки защитить девочку оказались безуспешными. В том же районе процветает проституция девушек, в том числе несовершеннолетних, в новой гостинице, принадлежащей высокопоставленному должностному лицу. Основную часть клиентов составляют солдаты. Специальный представитель получил значительное число аналогичных сообщений, свидетельствующих о том, что некоторые должностные лица терпимо относятся к детской проституции.

127. В ноябре 1997 года муниципалитет Пномпеня организовал полицейский рейд по публичным домам в различных районах города. Из этих публичных домов удалось забрать более 100 занимавшихся проституцией детей и разместить их в приемных пунктах, находящихся под контролем НПО. Были задержаны, по крайней мере временно, некоторые владельцы публичных домов. Практика таких рейдов продолжилась. Согласно данным НПО и муниципалитета в Пномпене, по состоянию на январь 1998 года в Пномпене были освобождены из публичных домов 317 проституток, 107 из которых были в возрасте младше 18 лет. Были арестованы около 30 владельцев публичных домов, три из которых были осуждены. В результате аналогичного рейда, проведенного в середине января в районе Баттамбанга, из публичных домов были освобождены 67 проституток, которые были переданы под контроль местных НПО. К концу января на попечении НПО остались лишь несколько женщин.

128. Специальный представитель приветствует решение камбоджийских властей решить проблему проституции и торговли женщинами в этих целях, а также сотрудничество между НПО и властями. Вместе с тем, проституция в настоящее время приобретает все более скрытый характер, затрудняющий расследование случаев злоупотреблений и реализацию программ профилактики инфекционных заболеваний, передающихся половым путем, включая ВИЧ-инфекцию/СПИД. У Специального представителя по-прежнему вызывает беспокойство значительная доля ВИЧ-инфицированных/больных СПИДом проституток. По оценкам, ВИЧ-инфицированы почти половина проституток. Заместитель мэра Пномпеня также выразил беспокойство в связи с этой проблемой во время встречи с Специальным представителем в январе. НПО сообщают, что публичные дома вновь открываются под вывесками массажных салонов и баров-караоке. Эти организации также выражают беспокойство в связи с тем, что некоторые освобожденные из публичных домов жертвы снова возвращаются в публичные дома, что, возможно, приводит к росту зависимости жертв от их владельцев.

129. Специальный представитель заявил заместителю мэра о своей обеспокоенности в связи с сообщениями о злоупотреблениях полицией в ходе проводимых ею рейдов, а также о фактах угроз и притеснения сотрудников НПО, работающих в таких приемных пунктах. Большинство владельцев публичных домов вооружены, и некоторые из них пользуются защитой со стороны полиции или армии, и поэтому власти должны принять меры для

защиты сотрудников НПО и освобождаемых из публичных домов девочек. Муниципалитет Пномпеня признал эти проблемы и заявил о своей готовности продолжить соответствующую деятельность. Поведение сотрудников полиции в ходе рейдов снова заставляет поднять вопрос о необходимости улучшения их подготовки в связи с проблемами, связанными с контрабандой и проституцией детей и женщин. Специальный представитель рекомендует оказать дополнительную поддержку НПО. Важные программы в этой области осуществляются Камбоджийским центром по проблемам женщин (КЦПЖ), Камбоджийским центром по защите прав детей (КЦЗПД), Организацией по защите женщин, находящихся в уязвимом положении (АФЕСИП), и Организацией "Сок Сабай". Для координации расследования случаев сексуальной эксплуатации и оказания помощи ее жертвам был создан Комитет по координации действий НПО по борьбе с эксплуатацией детей.

130. НПО также ведут важную работу по улучшению состояния здоровья детей и женщин, в частности в связи с проблемой ВИЧ-инфекции/СПИДа. Для оказания помощи ВИЧ-инфицированным/больным СПИДом, а также для содействия предупреждению дискриминации в отношении этих лиц необходимо создать соответствующие приемные пункты или центры. Специальный представитель рекомендует обеспечить более тесную координацию и сотрудничество на местах между учреждениями Организации Объединенных Наций и международными организациями. В связи с этим Специальный представитель обратился с просьбой к международным организациям, включая ЮНИСЕФ, ПРООН, ВОЗ, МОТ, Международную организацию по миграции (МОМ) и камбоджийское отделение, скоординировать свои усилия для оказания помощи камбоджийским властям и НПО в борьбе с торговлей людьми в целях проституции, предотвращении распространения ВИЧ-инфекции/СПИДа и оказании помощи жертвам.

131. Специальный представитель также рекомендует более эффективно применять положения Закона о борьбе с похищением, контрабандой, продажей и эксплуатацией людей, а также арестовать и привлечь к судебной ответственности и наказать основных торговцев людьми и владельцев публичных домов. Следует подвергнуть наказанию государственных должностных лиц, уличенных в получении взяток за освобождение подозреваемых торговцев людьми или сводников.

132. В Камбодже по-прежнему сохраняется проблема детского труда. По оценкам, в стране насчитывается более полумиллиона работающих детей. Труд детей используется в строительстве и на предприятиях, они работают в качестве домашней прислуги, в местах переработки рыбы или уличными торговцами. Специальный представитель снова рекомендует государственным органам, НПО и учреждениям Организации Объединенных Наций принять согласованные меры для определения приоритетов и соответствующих мер, с тем чтобы положить конец наиболее нетерпимым формам детского труда.

133. Дети, оказавшиеся на улицах крупных городов, в конечном итоге начинают заниматься попрошайничеством, воровством или вовлекаются в проституцию, становятся жертвами физических злоупотреблений и подвержены болезням. По оценкам неправительственных организаций, лишь в Пномпене насчитывается более

10 000 беспризорных детей, большинство из которых являются выходцами из провинций. Специальный представитель призывает к принятию более эффективных превентивных мер на уровне провинций, подчеркивая также необходимость осуществления информационно-пропагандистских программ в целях сокращения масштаба эксплуатации детей, с привлечением, по мере возможности, самих детей. Красноречивым подтверждением неотложности этой проблемы стала Глобальная акция по проблемам детского труда, проведенная на всей территории Камбоджи в начале февраля 1998 года.

134. Еще одной формой эксплуатации детей является призыв детей в армию. Камбоджа является участницей Конвенции о правах ребенка, которая обязывает государства-участники принимать все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 15-летнего возраста, не принимали прямого участия в военных действиях. В принятом в 1997 году Законе об Общевойсковом уставе Королевских вооруженных сил Камбоджи предусматривается, что в армию призываются лица, достигшие 18-летнего возраста. Несмотря на это, несовершеннолетние лица используются в качестве солдат, для транспортировки воинского имущества или оказания военнослужащим иных услуг. Хотя отсутствуют какие-либо статистические данные, камбоджийское отделение, неправительственные организации и журналисты получают многочисленные сообщения о подобных случаях. Как представляется, после военных действий в июле 1997 года и последующей организации сил сопротивления в районах, граничащих с Таиландом, численность детей-солдат у обеих воюющих сторон возросла. Детей-солдат посылают на переднюю линию огня, вследствие чего они, как и другие солдаты, рискуют своей жизнью и подвергаются обстрелам, бомбардировкам, опасности подорваться на минах и заболеть малярией. 21 июля 1997 года в интервью одной из местных газет военный атташе Австралии сообщил о том, что он беседовал в военном госпитале провинции Сиамреап с 17 молодыми солдатами НПК, отметив, что численность мальчиков-солдат вызывает большую тревогу. Он посетил лишь подразделения НПК, заявив, однако, что в отрядах сопротивления также используются дети-солдаты. Кроме того, в июле и августе 1997 года сотрудники неправительственных организаций встречались с несколькими детьми-солдатами в провинциях Сиамреап и Бантей-Миенчей. В августе 1997 года им удалось побеседовать с некоторыми из них в госпиталях Сиамреапа и Пномпеня. Дети-солдаты являются преимущественно выходцами из очень бедных семей или сиротами. Они вступают в армию либо добровольно для получения еды, жилища и какой-либо суммы денег для своих семей, либо призываются в принудительном порядке.

135. Специальный представитель выразил серьезное беспокойство в связи со сделанными в декабре 1997 года заявлениями правозащитников и военнослужащих о предполагаемом принудительном призыве в армию мальчиков в возрасте лишь 8-10 лет во время проведения рейдов по деревням провинции Оддар-Миенчей правительственными войсками, которые требовали от родителей денег за освобождение их детей от такого незаконного призыва. Специальный представитель предлагает государственным органам, а также национальным и международным организациям уделять больше внимания проблеме детей-солдат, а также способствовать их демобилизации и возвращению к нормальной

жизни. В ходе своих посещений камбоджийских тюрем Специальный представитель встречался с детьми, некоторые из которых достигли лишь 14-летнего возраста. В настоящее время отсутствуют какие-либо специальные пенитенциарные центры для осужденных несовершеннолетних преступников. В Молодежном реабилитационном центре вблизи Пномпеня содержатся вместе бездомные дети, ставшие жертвами торговли и проституции, а также неосужденные несовершеннолетние преступники. Специальный представитель был проинформирован о том, что министерство юстиции направило списки осужденных детей в Молодежный реабилитационный центр. Однако, ввиду тяжелых условий проживания в Центре, о чем сообщали организация "Правовая помощь в Камбодже" и сотрудники камбоджийского отделения, посетившие этот Центр в сентябре 1997 года, до существенного улучшения этих условий переводить детей в Центр нельзя. Специальный представитель был также проинформирован о том, что дети в возрасте менее 13 лет содержались под стражей до суда в нарушение законодательства. Кроме того, сообщалось о том, что продолжительность содержания под стражей до суда несовершеннолетних в возрасте 13 лет и старше превышала в ряде случаев установленный законом максимальный срок в два месяца.

137. Специальный представитель рекомендует тщательно проанализировать политику правительства в отношении правосудия по делам несовершеннолетних. Необходимо разработать альтернативные процедуры, не предусматривающие содержание под стражей. В интересах несовершеннолетних лиц, лишенных свободы, должны быть приняты меры, позволяющие родственникам посещать своих детей. Несовершеннолетние заключенные должны содержаться отдельно от взрослых, им следует уделять особое внимание и предоставить возможности для получения образования. Необходимо улучшить условия нахождения в Молодежном реабилитационном центре и разработать программы по реабилитации осужденных несовершеннолетних лиц.

Ж. Торговля людьми

138. Специальный представитель получил сообщения о широкомасштабной торговле людьми в юго-западной провинции Кахконг. Были раскрыты организованные преступные группы, действовавшие на территории этой провинции от Данг-Тунга до Бак-Кланга; они продавали юношей для работы в Таиланде в рабских условиях. В середине декабря 1997 года камбоджийское отделение и ЛИКАДО получили информацию о том, что в Кахконге около 100 юношей и подростков ожидают своей перевозки в Таиланд. По этим сообщениям было проведено расследование; беседы с местными жителями и жертвами торговли людьми, которые вернулись из Таиланда, подтвердили полученные сообщения, и при этом выяснилось, что такая торговля ведется по крайней мере уже два года. Многие жители этого района знают о торговле людьми, и были выявлены новые жертвы, в том числе дети. Сообщалось о том, что некоторые полицейские непосредственно причастны к торговле людьми.

139. На момент раскрытия преступной сети полагали, что ежемесячно в Таиланд продавали сотни людей. Жертвами становились, как правило, отчаявшиеся подростки и молодые люди, большей частью неграмотные и склонные, в силу давящей на них нищеты, верить обещаниям работы за границей. Находящиеся в Кахконге подростки и молодые люди приезжают из различных провинций Камбоджи, и с большинством из них торговцы устанавливают контакт еще в их родных деревнях.

140. Торговцы людьми используют невежество и нищету своих жертв, чтобы получить их согласие. Некоторых деревенских подростков поощряют к этому их собственные семьи, и уровень информированности о будущих условиях такой работы, как представляется, весьма низок во многих районах страны. Один из деревенских старост заявил сотрудникам камбоджийского отделения, что он безуспешно пытался убедить жителей своей деревни не соглашаться на такие предложения работы. Как правило, торговцы людьми находят своих жертв в деревнях неподалеку от Сраеамбея или Сиануквиля и отправляют их морем в Кахконг. По прибытии торговцы отбирали у них их деньги. Как правило, они продавали людей тайским нанимателям приблизительно за 1000-4000 батов (примерно 20-80 долл. США), в зависимости от физической силы и состояния здоровья конкретного лица. Нредко этих людей не могут продать сразу же, и тогда они вынуждены оставаться в Кахконге и искать работу, чтобы выжить, которая зачастую заключается в физическом труде на торговцев людьми в полурабских условиях.

141. Те, кого перевозят в Таиланд, пересекают границу по временной визе, которая разрешает им находиться в Таиланде в течение 24 часов. Некоторые из опрошенных жертв заявили о том, что они работали нелегально в Таиланде, чаще всего в рыбопромысловых хозяйствах и на лесозаготовительных работах. Другие были арестованы тайской полицией после того, как они какое-то время отработали, или сразу же после пересечения границы. Их направили в пенитенциарный центр, и затем они предстали перед судом провинции Трат, который оштрафовал их и, поскольку у них не было денег, приговорил к тюремному заключению. Во время бесед выяснилось, что в тюрьме провинции Трат содержатся более 150 камбоджийцев и в более мелких пенитенциарных центрах - еще 60 камбоджийцев.

142. Многие из вернувшихся рассказывают о крайне тяжелых условиях труда. Рабочим платят очень мало - 10 долл. США или меньше - и заставляют работать по многу часов. В некоторых случаях камбоджийские рабочие были арестованы еще до получения какой-либо заработной платы, и позднее им не удалось вернуть свои деньги. Несколько вернувшихся лиц сообщили о том, что втайне от них в питьевую воду или в пищу им подмешивали наркотик "яма" или амфетамины, которые временно повышают трудоспособность, провоцируя, однако, зависимость от этих наркотических средств.

143. Когда в январе 1998 года Специальный представитель встречался в Кахконге с Губернатором Его Превосходительством Ронгом Пламкесаном и комиссаром полиции этой провинции, он получил заверения в том, что главные торговцы людьми будут арестованы и

отданы под суд. Комиссар полиции признал, что некоторые полицейские, действительно, были причастны к торговле людьми. Он представил в министерство внутренних дел фамилии четырех лиц, возглавлявших преступные группы. Специальный представитель был проинформирован о том, что главные виновные лица сбежали в Таиланд во избежание ареста. Как показали, однако, последующие беседы, некоторые из этих лиц не покинули, по всей видимости, территорию провинции. Специальный представитель обсудил этот вопрос со вторым министром внутренних дел Его Превосходительством Ю Хокри, который пообещал, что правительство активизирует свои действия. Специальный представитель приветствует такую решимость и рекомендует правительству Королевства расширить международное сотрудничество с тайскими властями и международными организациями для того, чтобы положить конец торговле людьми.

К. Этнические меньшинства

144. Специальный представитель выразил беспокойство в связи с положением этнических вьетнамцев в Камбодже. Против них развернули пропагандистскую кампанию красные кхмеры и другие группы, которые пытаются заручиться поддержкой народа. Эта форма демагогической ксенофобии вредна и потенциально опасна. 7 января 1997 года неподалеку от места, которое часто посещают этнические вьетнамцы, и вблизи дома военного атташе посольства Вьетнама было найдено взрывное устройство, которое, к счастью, удалось обезвредить.

145. Кроме того камбоджийские власти, как представляется, внимательно следят за проживающими в Камбодже этническими вьетнамцами, которые выступают за обеспечение большей свободы во Вьетнаме. 18 ноября 1997 года Председатель Комитета борьбы за интересы вьетнамского народа, который добивается мирными средствами обеспечения больших свобод во Вьетнаме, был депортирован во Вьетнам, где он был подвергнут тюремному заключению. Обстоятельства его депортации породили вопросы, особенно вследствие наличия документов, подтверждающих его камбоджийское гражданство. Королевство Камбоджа подписало Конвенцию о статусе беженцев, запрещающую депортацию любых лиц, которым могут угрожать политические преследования.

146. Специальный представитель признает важное значение создания климата терпимости в отношении всех этнических групп в Королевстве и настоятельно призывает камбоджийские власти уважать и защищать права этнических вьетнамцев. Кроме того, он обращается с призывом ко всем политическим партиям не прибегать к пропагандистским лозунгам, которые могут спровоцировать ненависть в отношении того или иного меньшинства.

147. Коренные жители, которых также называют горными кхмерами или кхмерами лоеу, составляют 1% от населения Камбоджи и проживают главным образом в северо-восточных провинциях Ратанакири, Мондолькири, Стынгтраенг и Кратъэх, а также в провинциях Поусат, Кахконг, Кампонгтям, Кампот, Прэахвихеа и Кампонгспы. К основным группам

коренного населения на северо-востоке страны относятся тампуа, креунг, ярай, брао, качак, каветх, лун, фнонг, иде, стиенг, тхмон, краол, рахонг, куи, тамоан, мил и кхаонье. Над самобытностью этих групп, их культурами и их традиционным укладом жизни нависла серьезная угроза.

148. Горные кхмеры имеют особую связь со своими землями, и их уровень жизни непосредственно зависит от возделывания полей, засеянных после сведения джунглей, и от сбора недревесных лесных продуктов. В то же время у них нет никаких официальных прав или документов на землю, и в настоящее время отсутствуют какие-либо правовые, административные или технические рамки или процедуры по закреплению за ними земель, которые соответствовали бы их жизненному укладу.

149. При принятии многих правительственных решений наличие, гражданство и особенности землепользования горных кхмеров игнорировались. Выдавались концессии на лесозаготовки и промышленные плантации на землях и в лесах, которыми из поколения в поколение пользовались проживающие там горные кхмеры. В сотрудничестве с Национальным комитетом "Меконг" и Азиатским банком развития были подготовлены планы строительства нескольких плотин на притоках Меконга, что приведет к возникновению крупных искусственных озер и затоплению земель, которыми традиционно пользуются проживающие там горные кхмеры. Ни по одному из этих проектов и планов с горными кхмерами не консультировались и не запрашивали их согласие.

150. Кроме того, неправительственные организации подтверждают, что как законные, так и незаконные лесозаготовки, которые зачастую проводятся под защитой военных или полицейских подразделений, серьезно подрывают основы жизненного уклада горных кхмеров. Лица, пытающиеся вести борьбу с незаконными лесозаготовками, подвергаются угрозам и запугиванию. Продажа и сдача в аренду посторонними лицами земель и лесов, используемых горными кхмерами, при попустительстве местных властей приводят к распаду и ослаблению общин горных кхмеров. Широкомасштабные вырубki леса уже оказали крайне негативное воздействие на окружающую среду, что, в свою очередь, угрожает жизни горных кхмеров и других камбоджийцев.

151. Практически отсутствует надлежащее медицинское обслуживание и не организовано образование, которое учитывало бы потребности местных общин. Доступ к информации о планах и вариантах развития закрыт для горных кхмеров, которые не имеют реальных возможностей выражать свои потребности, интересы и чаяния. Их изолированность, нищета и недостаточная самоорганизация делают их уязвимыми перед вмешательством и эксплуатацией со стороны других лиц. Система правосудия не обеспечивает защиту их интересов.

152. В то же время Специальный представитель высоко ценит деятельность Межведомственного комитета, который в сотрудничестве с камбоджийским отделением подготовил проект документа "Национальная политика по развитию горных кхмеров", взяв за основу международные стандарты в области прав человека. Специальный представитель

рекомендует направить в ближайшее время этот документ на рассмотрение Совета министров для утверждения и последующей реализации. Кроме того, он рекомендует правительству Королевства присоединиться к принятой МОТ Конвенции № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, в которой закреплены эффективные рамки национальной политики в этой сфере. Специальный представитель высоко оценивает также Исследовательский проект по закреплению земельных прав, который осуществляет правозащитная неправительственная организация АДХОК (Камбоджийская ассоциация прав человека) в Ратанакири в сотрудничестве с губернатором Ратанакири, Провинциальным управлением по вопросам земельной собственности, ПРООН/КАРЕРЕ (Проектом по переселению жителей и возрождению Камбоджи) и Проектом по заготовке недревесных лесных продуктов при поддержке также камбоджийского отделения.

153. Специальный представитель настоятельно призывает правительство признать официальный статус и гражданство горных кхмеров, а также их право на пользование землей, лесами и другими природными ресурсами, и их отличительные и уникальные своеобразие, культуру и уклад жизни. Горным кхмерам следует выдать камбоджийские удостоверения личности. Надлежит признать роль коренных народов в охране и сохранении лесов и биологического разнообразия. Правительство призвано защищать неприкосновенность горных поселений и их границ, а также земельных и лесных ресурсов горных кхмеров от внешних посягательств. Специальный представитель рекомендует составить четкие карты с указанием населенных пунктов и используемых горными кхмерами земель и лесов, запретить на них осуществление любых текущих и будущих коммерческих концессий и аналогичных видов деятельности. Необходимо официально признать разработанные местными общинами лесохозяйственные проекты и оказывать им поддержку. Государственные и частные проекты должны осуществляться лишь после надлежащих консультаций с заинтересованными жителями и проведения исследований по оценке их социального, экологического и культурного воздействия.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ НОВЫХ И СДЕЛАННЫХ РАНЕЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ

154. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1997/49 и Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/135 выразили обеспокоенность в связи с серьезной проблемой безнаказанности в Камбодже, в частности в отношении противозаконных действий военнослужащих и сотрудников полиции. Как явствует из настоящего доклада, эта проблема занимала одно из главных мест в работе Специального представителя, который отметил, что серьезные трудности в рамках судебной системы возникают вследствие ограниченности кадровых и экономических ресурсов. Конструктивным вкладом в исправление сложившейся ситуации стала разработанная Организацией Объединенных Наций Программа по обучению судей. Специальный представитель призывает более активно поддерживать проведение судебной реформы в Камбодже. В этой связи большую пользу приносит двустороннее сотрудничество, прежде всего с Австралией и Японией.

155. Специальный представитель приветствует тот факт, что в декабре 1997 года был

наконец созван Верховный судебный совет. В соответствии с Конституцией этот орган призван контролировать деятельность судебных органов и назначать судей. Следует надеяться, что он поможет обеспечить защиту судебных органов от политического давления, запугивания со стороны военных и коррупции. Не возникает сомнений в том, что для закрепления реальной независимости судебной системы необходимо еще принять решительные меры.

156. Генеральная Ассамблея рекомендовала отменить статью 51 Закона о гражданских служащих 1994 года, которую Специальный представитель квалифицировал как положение, нарушающее принцип равенства всех перед законом. Эта статья предусматривает, что, за исключением случаев поимки на месте преступления, никакие гражданские служащие не могут быть арестованы или привлечены к ответственности за совершение какого бы то ни было преступления, если предварительно не получено согласие соответствующего министра. Последствия действия статьи 51 являются, несомненно, негативными, и судьи выразили Специальному представителю в этой связи их чувство разочарования и безысходности. Хотя министр юстиции предложил внести в данную статью поправку, никаких конкретных мер в этой связи предпринято не было.

157. Серьезные преступления по политическим мотивам, включая убийства, до конца не расследованы. До сих пор никто не был арестован или привлечен к ответственности по делам о происшедших в последние годы убийствах четырех журналистов и о вооруженном нападении на участников митинга Буддийской либерально-демократической партии в сентябре 1995 года. Комиссия, созданная для расследования вооруженного нападения на участников организованной КНП демонстрации 30 марта 1997 года, не представила никакого официального отчета, и никто не был арестован и обвинен в совершении этого преступления. По мнению Специального представителя, подобная безнаказанность за совершенные по политическим мотивам уголовные преступления угрожает свободе выражения мнений.

158. Хотя Генеральная Ассамблея, Верховный комиссар по правам человека и Специальный представитель призывали провести серьезное расследование осуществленных в июле-августе 1997 года казней, эти убийства не были всесторонне расследованы и никто не был привлечен к судебной ответственности. Специальный представитель выражает глубокую обеспокоенность в связи с подобным бездействием.

159. Условия содержания заключенных в тюрьмах продолжают оставаться крайне неудовлетворительными, и проблема задержек с выплатой ассигнований из государственного бюджета на питание и необходимые тюремные услуги остается нерешенной. Вместе с тем, министры внутренних дел начали конструктивное обсуждение этих проблем со Специальным представителем и предложили активизировать международную помощь для проведения реформы пенитенциарной системы. Высокой оценки в этой связи заслуживает осуществляемый Австралией проект по оказанию помощи.

160. В письме министра юстиции от 11 ноября 1997 года, в котором излагались комментарии по докладу Генеральной Ассамблеи, был затронут вопрос о применении пыток. Министр заверил Специального докладчика в том, что министерство юстиции уделяло самое пристальное внимание решению этой проблемы. Следует приветствовать такой подход, хотя Специальный представитель вынужден констатировать получение новой информации о продолжении применения пыток в целом ряде полицейских участков.

161. Национальное собрание приняло два законодательных акта, необходимых для проведения общенациональных выборов в 1998 году: один - о политических партиях, и второй - о системе выборов. В конце января 1998 года была учреждена постоянно действующая Национальная избирательная комиссия, на рассмотрение Собрания вынесен законопроект о Конституционном совете и определена дата выборов. Однако еще предстоит принять важные меры для обеспечения того, чтобы выборы были по-настоящему свободными, справедливыми и заслуживающими доверия. Так, Специальный представитель отмечает необходимость обеспечения того, чтобы все политические партии и кандидаты могли свободно излагать свои позиции на всей территории страны, не подвергаясь запугиваниям. Он также выделяет важное значение свободного и равного доступа к средствам массовой информации. Следует также принять решительные меры для прекращения безнаказанности в целях проведения выборов в условиях гласности и безопасности и содействия возвращению в Камбоджу всех находящихся в изгнании политических деятелей. Этим политическим деятелям необходимо гарантировать "свободу от ареста и задержания за совершенные действия и сделанные заявления до их возвращения", как о том заявили Его Превосходительство Унг Хуот и Его Превосходительство Хун Сен Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в октябре 1997 года.

162. Правительство Королевства позитивно отреагировало на поддержанное Генеральной Ассамблеей предложение Специального представителя об оказании международной помощи Камбодже в принятии мер в связи с совершенными в прошлом серьезными нарушениями камбоджийского законодательства и международного права. Это предложение было высказано в ответ на письмо двух премьер-министров от 21 июня 1997 года, в котором была запрошена помощь для предания суду лиц, ответственных за геноцид и/или преступления против человечности в период правления "красных кхмеров" с 1975 по 1979 годы. В настоящее время Специальный представитель готовит конкретное предложение по этому вопросу.

163. По-прежнему вызывает беспокойство положение трудящихся в текстильной и других отраслях промышленности. На целом ряде фабрик в Пномпене нарушаются положения Трудового кодекса и власти задерживают регистрацию новых профессиональных союзов.

164. Специальный представитель обеспокоен отсутствием прогресса в области защиты прав женщин. Многие девочки бросают учебу, особенно в средних школах. Женщины становятся жертвами бытового насилия и не имеют адекватного доступа к государственным медицинским учреждениям. Участие женщин в политической и общественной жизни практически не поощряется.

165. Правительство представило доклад об осуществлении Камбоджей Конвенции о правах ребенка. В то же время следует принять серьезные меры для решения проблем в сфере образования, реформирования системы правосудия по делам несовершеннолетних, прекращения практики призыва несовершеннолетних в вооруженные силы и для борьбы с другими опасными видами эксплуатации детского труда, включая детскую проституцию.

166. Хотя в Пномпене полиция предприняла действия против лиц, занимающихся организацией проституции, в том числе детской проституции, надлежит принять дополнительные меры для защиты молодежи от эксплуатации и для реабилитации детей, прошедших через это тяжелое испытание. Специальный представитель выражает особое беспокойство в связи с высоким уровнем распространения ВИЧ-инфекции среди проституток, в том числе несовершеннолетних, и в связи с отсутствием превентивных общественных мер по решению этой серьезной проблемы. Специальный представитель наладил конструктивное сотрудничество с министерством внутренних дел по вопросу о торговле людьми. В ходе его посещения провинции Кахконг в январе 1998 года власти этой провинции обещали принять решительные меры по пресечению подобной преступной торговли людьми.

167. Специальный представитель приветствует тот факт, что в декабре 1997 года Камбоджа заявила о поддержке Международной конвенции о запрещении противопехотных наземных мин. Однако на момент составления настоящего доклада Национальное собрание до сих пор не приняло законопроект о запрещении противопехотных наземных мин на национальном уровне. Установлены строгие меры наказания нарушителей, которые обладают, применяют, производят, продают, импортируют или экспортируют мины. Специальный представитель настоятельно призывает Национальное собрание рассмотреть этот законопроект в первоочередном порядке для обеспечения того, чтобы в Камбодже больше никогда не применялись никакие наземные мины. Принятие такого закона могло бы также содействовать привлечению средств международного сообщества для проведения широкомасштабных и дорогостоящих работ по разминированию.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

168. В соответствии со своим мандатом Специальный представитель поддерживает контакт с правительством и народом Камбоджи. Во время его двух последних посещений Камбоджи он встречался с представителями и должностными лицами правительства, а также с представителями политических партий, неправительственных организаций и профсоюзов. Кроме того, Специальный представитель принял к сведению письменные комментарии, которые представили 18 ноября 1997 года Его Превосходительство Унг Хуот

и Его Превосходительство Хун Сен по докладу Генеральной Ассамблеи (A/52/489). Беседы с представителями правительства были, как правило, конструктивными, хотя второй премьер-министр в конце января 1998 года подверг публичной критике правозащитную деятельность Организации Объединенных Наций в Камбодже. Было достигнуто согласие о том, что Специальный представитель встретится со вторым премьер-министром во время своего следующего визита.

169. Для выполнения своей второй задачи, которая заключается в руководстве и координации правозащитной деятельности Организации Объединенных Наций в Камбодже, Специальный представитель поддерживает постоянный контакт с камбоджийским отделением Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Отделение оказывает ему помощь в ходе его посещений Камбоджи, а также в период их подготовки и принятия последующих мер. Были приняты меры к тому, чтобы Специальный представитель находился в Камбодже во время посещения этой страны Верховным комиссаром по правам человека в январе 1998 года.

170. В ходе своих визитов Специальный представитель встречался с Представителем Генерального секретаря для Камбоджи г-ном Лакханом Мехротрой и другими представителями основных учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ, МПП, МОТ и ЮНЕСКО. В перспективе предстоящих выборов важно, чтобы программа правозащитной деятельности осуществлялась в координации с другими смежными усилиями Организации Объединенных Наций. В январе 1998 года Специальный представитель обсудил с представителями ЮНИСЕФ, ВОЗ, МОТ, МОМ и ПРООН возможность создания межведомственной целевой группы для координации международной поддержки усилий Камбоджи по борьбе с детской проституцией и торговлей людьми.

171. Третья задача Специального представителя заключается в содействии поощрению и защите прав человека в Камбодже. Настоящий доклад вписывается в рамки этой деятельности. Кроме того, Специальный представитель вносит свой вклад в постановку конкретных проблем непосредственно перед властями на центральном и провинциальном уровнях. Особенно конструктивным является сотрудничество с министерством внутренних дел. Специальный представитель выступает также за оказание международной помощи для поощрения прав человека в Камбодже в целях проведения реформы судебной и пенитенциарной систем, образования и подготовки сотрудников правоприменительных органов, реформирования школьной системы, поддержки неправительственных организаций и т.д.

172. В докладах, подобных настоящему, несмотря на их конструктивную направленность, основное внимание уделяется, как правило, вызывающим тревогу, и негативным аспектам. Целый ряд проблем, поднятых в настоящем докладе, также обоснованно вызывает серьезное беспокойство. В то же время Специальный представитель подчеркивает, что он констатировал безусловное наличие доброй воли и встречался со многими лицами, представляющими правительство, судебные органы, а также неправительственные организации, которые предпринимают героические усилия для улучшения положения в области прав человека в Камбодже. Именно эти лица способствуют достижению реального прогресса.
